

FR TONDEUSE THERMIQUE AUTOTRACTÉE

ES CORTACÉSPED GASOLINA CON TRACCIÓN

5.5 CV - 190 cm³

Pour tout problème,
contactez l'assistance technique:

Para cualquier problema,
contacte la asistencia técnica:

sav@unifirst.fr
+33 (0)4 71 61 13 91



ATTENTION: Lisez attentivement le manuel d'instructions avant d'utiliser la machine et conservez-le.

ATENCION: Leer atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar la máquina y conservarlo.

La référence 600510 correspond à la tondeuse à gazon à moteur 5,5CV 190cm³ KORMAN GARDEN (tondeuse à axe vertical à conducteur à pied).

La referencia 600510 corresponde al cortacésped motorizado 5,5CV 190cm³ KORMAN GARDEN (cortacésped rotativo conducido a pie).



UTILISATION PRÉVUE

UTILISATION PRÉVUE

La tondeuse est un appareil qui est uniquement destiné à tondre le gazon. La hauteur de coupe est déterminée par la hauteur de la lame par rapport au sol et l'appareil utilise un moteur thermique comme source de puissance.

La tondeuse est exclusivement conçue pour tondre les pelouses de particuliers. Pour éviter de surcharger le moteur, pour obtenir un résultat de coupe net et éviter un bourrage dans le sac de ramassage, ne coupez pas de l'herbe humide. La tondeuse à gazon ne doit être utilisée qu'à l'extérieur.

L'opérateur doit porter des équipements de protection adéquats lors de l'utilisation, conformément aux instructions et aux avertissements sur la machine.

Toute autre utilisation de la tondeuse à gazon est considérée comme non conforme. Par conséquent, l'opérateur ou l'utilisateur, et non le fabricant, est responsable de la mauvaise utilisation et des risques encourus par les autres personnes ou par leurs biens.

Utilisez uniquement des pièces de rechange approuvées par le fabricant, ainsi que des lames d'origine sur la machine.

Toute modification non autorisée ou l'utilisation d'autres accessoires non recommandés par le fabricant annule la garantie et exclut toute responsabilité du fabricant.

UTILISATION NON PRÉVUE

L'appareil n'est pas destiné à couper des matériaux solides et durs, comme du bois, des pierres ou des métaux.

RISQUES RÉSIDUELS

Même lorsque l'appareil est utilisé dans les conditions décrites dans ce manuel, il est impossible d'éliminer tout risque résiduel. Les risques suivants sont liés à la conception et au design de l'outil :

- Projection de pierres, etc. situées dans la zone de coupe
- Perte d'audition en l'absence de protections appropriées
- Coupure des doigts lors de l'entretien de la lame
- Inhalation de débris d'herbe
- Choc électrique dû au contact avec des composants électriques non isolés.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION : Lors de l'utilisation de l'outil, les règles de sécurité doivent être observées. Pour votre propre sécurité et celle d'autres personnes, lisez ces instructions avant d'utiliser la machine. Conservez ces instructions en bon état pour une utilisation ultérieure. Toujours remettre le manuel d'instructions lors du prêt ou de la vente de la machine.

1. Utilisation correcte et sans danger d'une machine

- a) Ne jamais permettre à des enfants ou des personnes non familiarisées avec ces instructions d'utiliser la machine.
- b) N'utiliser la machine qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- c) Avant d'utiliser la machine et après tout choc contrôler les signes d'usure ou d'endommagement et si nécessaire faire faire les réparations nécessaires.
- d) Ne jamais faire fonctionner la machine si elle est dotée de protecteurs endommagés ou s'ils ne sont pas en place.
- e) Garder toujours les mains et les pieds éloignés des dispositifs de coupe et plus particulièrement lors du démarrage du moteur.
- f) Ne jamais utiliser des pièces de rechange ou d'accessoires non fournis ou non recommandés par le constructeur (risque de dommages et de blessures graves).
- g) Eteindre le moteur et retirer le connecteur de la bougie avant d'effectuer des vérifications d'entretien ou des travaux sur la machine et lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- h) S'assurer toujours que les ouvertures d'aération sont exemptes de débris.
- i) Ne pas faire fonctionner la machine à proximité de matières, liquides ou gaz explosifs ou inflammables.
- j) Ne pas faire fonctionner la machine dans des endroits clos ou mal aérés. Pendant le fonctionnement, le moteur dégage des gaz inodores, invisibles et par conséquent très dangereux. Ces gaz d'échappement sont toxiques et donc mortels. Utiliser uniquement ce produit à l'extérieur. Utilisation intérieure interdite.

2. Pratiques d'utilisation sûres pour les tondeuses à axe vertical à conducteur à pied

• Formation

- a) Lire attentivement les instructions d'utilisation. Se familiariser avec les commandes et l'utilisation correcte du matériel.

b) Ne jamais laisser les enfants ou des personnes non familières avec ces instructions utiliser la tondeuse. Les réglementations locales peuvent fixer un âge minimal pour l'utilisateur.

c) Ne jamais tondre la pelouse en présence de personnes, d'enfants ou d'animaux dans le voisinage immédiat.

d) Ne pas oublier que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des risques encourus par les autres personnes ou par leurs biens.

e) Utiliser la machine seulement en bonne condition physique. Ne jamais l'utiliser en cas de fatigue, maladie ou sous l'emprise d'alcool, de drogues ou de médicaments.

• Préparation

a) Pendant la tonte, porter toujours des chaussures résistantes antidérapantes et des vêtements appropriés, tels que des pantalons longs. Ne pas utiliser le matériel de tonte lorsque l'on est pieds nus ou en sandales.

b) Inspecter minutieusement la zone à tondre et éliminer tous les objets qui pourraient être projetés par la machine.

c) ATTENTION DANGER: L'essence est hautement inflammable.

- stocker le carburant dans des récipients spécialement prévus à cet effet ;

- faire le plein à l'extérieur uniquement et ne pas fumer pendant cette opération ;

- ajouter du carburant avant de démarrer le moteur. Ne jamais enlever le bouchon du réservoir d'essence ou ajouter de l'essence pendant que le moteur tourne ou tant qu'il est chaud ;

- si de l'essence a été répandue, ne pas tenter de démarrer le moteur mais éloigner la machine de la zone d'épandage et éviter de provoquer toute inflammation tant que les vapeurs d'essence ne sont pas dissipées ;

- remettre correctement en place les bouchons du réservoir et du récipient d'essence.

d) Remplacer les silencieux d'échappement défectueux.

e) Avant utilisation, toujours procéder à un contrôle visuel pour s'assurer que les lames, les boulons de fixation des lames et l'assemblage de coupe ne sont ni usés ni endommagés. Remplacer les lames et les boulons de fixation endommagés par lots complets afin de préserver l'équilibre.

f) Avant de commencer à tondre, contrôler la zone de coupe et enlever les objets étrangers tels que pierres, jouets bâtons et fils.

g) Ne tondre qu'en cas de bonne visibilité et maintenir les tierces personnes à l'écart.

h) S'assurer que tous les verrouillages de démarrage et commandes de présence de l'opérateur fonctionnent correctement, incluant la vérification

régulière nécessaire.

• Fonctionnement

a) Ne pas faire tourner le moteur dans un endroit confiné où les vapeurs de monoxyde de carbone peuvent s'accumuler.

b) Tondre uniquement à la lumière du jour ou dans une lumière artificielle de bonne qualité.

c) Dans la mesure du possible, éviter de tondre de l'herbe mouillée.

d) Bien assurer ses pas sur des pentes et à proximité de trous, de fossés ou dévers.

e) Marcher, ne jamais courir.

f) Traiter les pentes transversalement, jamais en montant ou en descendant.

g) Changer de direction avec beaucoup de précaution sur les terrains pentus.

h) Ne pas tondre sur des pentes trop abruptes.

i) Inverser le sens de marche ou tirer la tondeuse vers soi avec beaucoup de précaution.

j) Arrêter la (les) lame(s) et retirer le connecteur de la bougie si la tondeuse doit être inclinée pour être transportée à travers des zones non herbeuses et de/vers la surface à tondre.

k) Ne jamais utiliser la tondeuse si ses protecteurs sont défectueux, ou en l'absence de dispositifs de sécurité comme par exemple déflecteurs et/ou sacs de ramassage. Les systèmes ou dispositifs de sécurité de la tondeuse ne doivent pas être modifiés ou désactivés.

l) Ne pas modifier les réglages de régulation de vitesse du moteur et ne pas utiliser le moteur en sur-vitesse. Il convient que l'opérateur ne modifie pas ni n'altère les réglages scellés de la commande de vitesse du moteur.

m) Débrayer tous les mécanismes d'entraînement des lames et de traction avant de démarrer le moteur.

n) Démarrer le moteur avec précautions en respectant les instructions et en maintenant les pieds éloignés de la (des) lame(s).

o) Ne pas incliner la tondeuse pendant les opérations de démarrage ou de mise en marche du moteur.

p) Ne pas mettre en route le moteur lorsqu'on est face à la goulotte d'éjection.

q) Ne pas placer les mains ou les pieds près ou sous les pièces en rotation. Se tenir toujours à l'écart de la goulotte d'éjection.

r) Ne jamais soulever ou transporter une tondeuse lorsque le moteur tourne.

s) Arrêter le moteur et débrancher le fil de bougie, s'assurer que toutes les parties mobiles sont à l'arrêt complet et, lorsqu'il existe une clef, s'assurer que celle-ci est enlevée :

- avant de supprimer les bourrages ou de dégager la goulotte ;

- avant de vérifier, de nettoyer ou de réparer la

tondeuse ;

- après avoir heurté un objet étranger. Inspecter la tondeuse pour vérifier si elle est endommagée. Faire effectuer les réparations avant de redémarrer et d'utiliser la tondeuse ;

- si la machine commence à vibrer de manière anormale (rechercher immédiatement la cause des vibrations).

t) Arrêter le moteur et débrancher le fil de bougie, s'assurer que toutes les parties mobiles sont à l'arrêt complet et, lorsqu'il existe une clef, s'assurer que celle-ci est enlevée :

- toutes les fois où la tondeuse doit rester sans surveillance ;

- avant de faire le plein de carburant.

u) Réduire les gaz pendant la phase d'arrêt du moteur et, si celui-ci comporte un robinet de fermeture de carburant, couper l'arrivée de carburant à la fin de la tonte.

v) Ne jamais utiliser la machine par temps de pluie ou d'orage, en particulier en cas de risque de foudre.

• Maintenance et stockage

a) Si l'appareil n'est pas utilisé, avant tout travail d'entretien, de nettoyage ou de remplacement d'accessoires, il est indispensable que le moteur soit arrêté et que le connecteur de la bougie soit retiré. Rangez l'appareil non utilisé dans un endroit sec et hors de la portée des enfants.

b) Utilisez exclusivement des pièces de rechange et des accessoires fournis ou préconisés par le constructeur. Ne tentez jamais de réparer l'appareil vous-même. En effet, tous les travaux qui ne sont pas stipulés dans ce manuel doivent être exclusivement confiés à des stations de service après-vente autorisées par nos soins.

c) Protégez l'appareil contre l'humidité. L'appareil ne doit être ni humide ni utilisé dans un environnement humide.

d) Maintenir tous les écrous, boulons et vis serrés afin de garantir que le matériel est en état de fonctionner en sécurité.

e) Ne jamais stocker un matériel dont le réservoir contient encore de l'essence dans un local où les vapeurs peuvent atteindre une flamme ou une étincelle.

f) Laisser le moteur refroidir avant de ranger la machine dans une enceinte quelconque.

g) Pour réduire les risques d'incendie, maintenir le moteur, le silencieux et la zone de stockage de l'essence dégagés d'herbe, de feuilles ou d'excès de graisse.

h) Vérifier fréquemment que le sac de ramassage ne présente aucune trace d'usure ou de détérioration.

i) Remplacer les pièces usées ou endommagées pour plus de sécurité.

j) Si le réservoir doit être vidangé, faire cette opération à l'extérieur, à l'aide d'une pompe d'aspiration de carburant.

Si l'entretien et la vérification du matériel sont effectués régulièrement, la durée de vie de votre machine en sera grandement augmentée, et son utilisation plus efficace. Conservez la machine en bon état de fonctionnement et utilisez toujours des pièces détachées d'origine.

Une maintenance négligée ou mal effectuée, l'utilisation de pièces de rechange non conformes, et le démontage ou la modification des éléments de sécurité peuvent entraîner des risques supplémentaires. N'essayez jamais de réparer ou d'entretenir cet appareil si vous n'êtes pas qualifié pour le faire. En cas de doute, contactez le service après-vente.

3. Carburant et approvisionnement : sécurité de manipulation

• Consignes de sécurité

a) Le carburant étant extrêmement inflammable, il doit toujours être manipulé avec précaution.

b) Toujours faire le plein de carburant à l'extérieur, loin de toute flamme ou source d'étincelles. Ne pas inhaler les vapeurs.

c) Ne pas laisser l'essence ou l'huile entrer en contact avec la peau.

d) Garder l'huile et l'essence à l'écart des yeux. En cas d'éclaboussure d'huile ou d'essence dans les yeux, rincer immédiatement avec de l'eau propre. Si l'irritation persiste, consulter immédiatement un médecin.

e) Nettoyer immédiatement tout carburant répandu.

f) En cas d'incendie lié au carburant, éteignez le feu à l'aide d'un extincteur à poudre sèche.

• Remplissage du réservoir

a) Nettoyez le pourtour du bouchon de remplissage pour éviter la contamination du carburant.

b) Desserrer le bouchon du réservoir lentement pour relâcher la pression et éviter que le carburant s'échappe.

c) Versez l'essence dans le réservoir avec précaution. Ne remplissez pas trop le réservoir. Éviter de répandre du carburant. Toujours arrêter le moteur avant de faire le plein de carburant. Ne jamais remplir le réservoir d'une machine lorsque le moteur tourne ou est chaud. S'éloigner d'au moins 9 m du point d'approvisionnement avant de lancer le moteur. Ne pas fumer !

d) Assurez-vous que le bouchon de remplissage soit bien fermé.

e) Si de l'essence a été renversée, nettoyez correctement et attendez que les vapeurs se soient diss-

pées avant de mettre le moteur en marche.

4. Vibrations

Il a été rapporté que, chez certaines personnes, les vibrations produites par les outils portatifs motorisés, peuvent contribuer au développement d'un trouble vasculaire appelé syndrome de Raynaud ou « maladie des doigts blancs ». Les symptômes peuvent inclure des picotements, l'insensibilisation et le blanchiment des doigts et sont habituellement provoqués par l'exposition au froid. L'hérédité, l'exposition au froid et à l'humidité, le régime alimentaire, la fumée et les habitudes de travail sont tous des facteurs considérés comme contribuant au développement de ces symptômes. Il n'existe actuellement aucune preuve qu'un certain type de vibration ou le degré d'exposition contribue réellement au développement de ce trouble. Certaines mesures, susceptibles de réduire les effets des vibrations, peuvent être prises par l'opérateur :

- Garder le corps au chaud par temps froid. Pendant l'utilisation, porter des gants afin de tenir les mains et les poignets au chaud. Il a été établi que le froid est l'une des principales causes du syndrome de Raynaud.
- Après chaque période d'utilisation, faire des exercices pour accroître la circulation sanguine.
- Faire des pauses fréquentes. Limiter la durée d'exposition quotidienne.
- Garder l'outil bien entretenu, toutes les pièces de fixation serrées et remplacer les pièces usées.

En cas d'apparition de l'un ou plusieurs des symptômes décrits précédemment, cesser d'utiliser l'outil et consulter un médecin.

5. Urgences

À l'aide du présent manuel d'instructions, familiarisez-vous avec l'utilisation de cet appareil. Assimilez bien les consignes de sécurité et suivez-les à la lettre. Cela permettra de réduire les risques d'accidents.

- Restez vigilant à tout instant lorsque vous utilisez cet appareil. Vous serez ainsi en mesure d'anticiper les risques et de les gérer. Une réaction rapide permet de réduire les risques de dommages corporels et matériels.
- En cas de dysfonctionnement, arrêtez le moteur et débranchez le connecteur de la bougie. Faites regarder l'appareil par un professionnel qualifié et, le cas échéant, faites-le réparer avant de le réutiliser.
- En cas d'incendie, coupez le moteur et débranchez le connecteur de la bougie. Si le connecteur n'est plus accessible, prenez immédiatement les mesures qui s'imposent pour éteindre l'incendie.

ATTENTION ! N'essayez en aucun cas d'éteindre l'incendie avec de l'eau. Les feux de carburant s'éteignent au moyen d'agents extincteurs spéciaux. Nous vous recommandons de garder un extincteur adéquat à portée de main dans la zone de travail.

6. Transport et déplacement

- Chaque fois qu'il est nécessaire de déplacer, soulever, transporter ou incliner la machine, il faut :
 - porter des gants de travail robustes;
 - prendre la machine par des points qui offrent une prise sûre, en tenant compte de son poids et de la répartition du poids;
 - employer un nombre de personnes adéquat au poids de la machine et aux caractéristiques du moyen de transport ou de l'endroit où la machine doit être placée ou retirée.
- Pendant le transport, attacher la machine adéquatement avec des cordes ou des chaînes afin d'éviter toute perte de carburant, dommage ou blessure.

7. Explication des symboles



Avertissement

Lire attentivement le manuel d'instructions et les consignes de sécurité avant d'utiliser cette machine.



Garder les mains à l'écart de la lame en rotation



Attention : les gaz d'échappement sont toxiques. Ne jamais faire fonctionner le moteur dans des endroits clos ou mal aérés



Attention aux objets projetés. Maintenir les tierces personnes éloignées.



Ne pas faire le plein d'essence lorsque le moteur est en marche ou encore chaud. Risque d'explosion.



Ne travaillez pas dans le sens de la pente, mais transversalement.



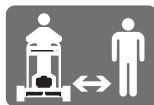
Attention aux lames tranchantes. Ne pas introduire les mains et les pieds à l'intérieur du carter de la lame. Enlever la prise de branchement de la bougie avant la maintenance.



Risque de projections – ne laissez personne s'approcher de la zone de travail.



La machine ne doit pas fonctionner si l'adaptateur du sac de ramassage, la goulotte d'éjection ou les protecteurs ne sont pas en place.



Risque de projections – tenez les spectateurs à bonne distance de la machine.



Regardez derrière vous avant de faire marche arrière.



Interdiction de fumer ou d'approcher une flamme



Porter des lunettes de protection



Risque de projections – n'utilisez pas la tondeuse si le déflecteur n'est pas en place.



Porter une protection auditive



Porter des gants de protection



Porter des chaussures de sécurité ou des bottes antidérapantes



Arrêtez le moteur avant de débarrasser la zone de tonte.



Ne pas utiliser sous la pluie



Accélérateur en position « Rapide »

Accélérateur en position « Lente »



Niveau de puissance acoustique garanti



Conforme aux exigences essentielles de la ou des directives européennes applicables au produit

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

• Moteur

Type	Monocylindre 4 temps
Modèle	Briggs&Stratton 625 series
Puissance moteur max.	2.9 kW
Cylindrée	190 cm ³
Vitesse maximale	2800 min ⁻¹
Refroidissement	Par air
Démarrage	Par lanceur
Type de carburant	Essence sans plomb
Type d'huile	Huile pour moteur 4 temps
Type de bougie d'allumage	TORCH F6RTC ou CHAMPION RJ19LMC
Volume du réservoir d'essence	1 L
Volume du réservoir d'huile	0.6 L

• Tondeuse

Vitesse de traction	3 - 3.5 km/h
Réglage de hauteur de coupe	Centralisé
Hauteur de coupe	30 à 70 mm (7 positions)
Structure du châssis	Acier
Diamètre du châssis	530 mm
Largeur max. de coupe	50.8 cm
Surface de tonte recommandée	jusqu'à 2200 m ²
Volume du sac de ramassage	55 L
Diamètre des roues	
(avant / arrière)	200 / 250 mm
Poids (réservoirs vides)	36.5 kg
Niveau de pression acoustique max. (L _{PA})	84.3 dB(A)
Incertitude K _{PA}	3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique mesuré (L _{WA})	96.57 dB(A)
Incertitude K _{WA}	1.02 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti (L _{WA})	98 dB(A)
Niveau de vibrations max. (a _{hw})	7.472 m/s ²
Incertitude K	1.5 m/s ²

Les valeurs mesurées de bruit et de vibrations ont été déterminées conformément à la norme EN ISO 5395-1:2013.

Code d'essai du test de bruit selon EN ISO 3744 et ISO 11094.

Code d'essai du test de vibration selon EN 1033 pour les tondeuses déplacées à la main.

Information

- La valeur totale des vibrations déclarées a été mesurée à partir d'une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil par rapport à un autre.
- La valeur totale des vibrations déclarées peut être également utilisée en tant qu'évaluation préliminaire du degré d'exposition.

Avertissement

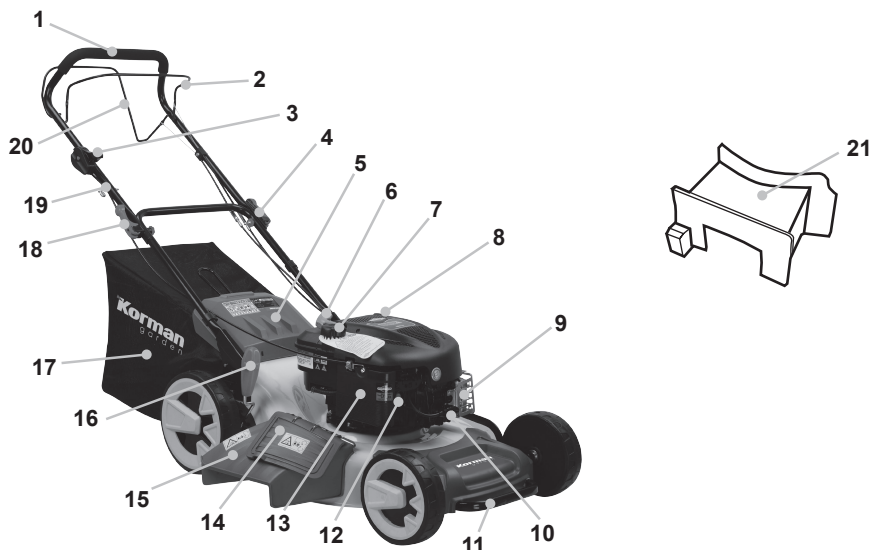
- La valeur réelle des vibrations émises lors de l'utilisation de la machine peut différer de la valeur déclarée dans le manuel ou par le fabricant. Cela peut être dû aux facteurs suivants à prendre en compte avant et pendant chaque utilisation :
 - en fonction de la façon dont la machine est utilisée,
 - en fonction de la façon dont l'herbe est coupée et comment elle est traitée,

- selon l'état de la lame ou l'utilisation de la lame appropriée.

- Les mesures adéquates doivent être prises pour protéger l'utilisateur en se basant sur une estimation du degré d'exposition en usage normal de l'outil (en prenant en compte toutes les étapes du cycle d'utilisation : mise à l'arrêt, fonctionnement à vide, outil fonctionnant en utilisation) et en faisant des pauses régulières. De cette façon, le niveau d'exposition peut être réduit de manière significative tout au long du travail. Réduisez également les risques d'exposition aux vibrations en entretenant la machine conformément aux instructions de ce manuel d'utilisation.
- Si vous ressentez un engourdissement ou des picotements, ou si une décoloration de la peau apparaît sur vos mains lors de l'utilisation de la machine, arrêtez immédiatement le travail. Faites des pauses fréquentes. Si vous ne faites pas suffisamment de pauses, les effets peuvent se transformer en syndrome des vibrations du système main-bras, également appelé syndrome de Raynaud.
- Évitez d'utiliser la machine par temps froid (température inférieure ou égale à 10°C). Planifiez votre travail de manière à limiter les vibrations.
- L'exposition au bruit émis par l'appareil peut être évité. Réservez les travaux bruyants pour des moments précis. Vous devez prendre des temps de repos et limiter la durée du travail. Pour votre protection et celle des personnes à proximité, des protections auditives adéquates doivent être portées.

Ce produit n'est pas destiné à un usage professionnel.

DESCRIPTION

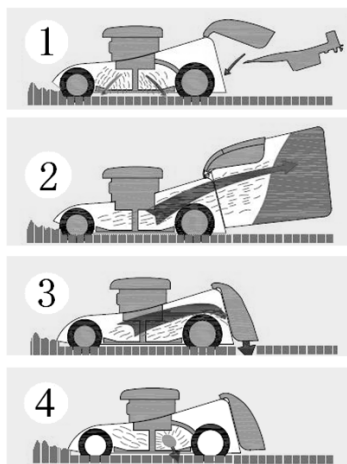


- | | |
|--|---|
| 1. Guidon | 12. Pompe d'amorçage |
| 2. Levier d'embrayage et commande de la lame | 13. Compartiment du filtre à air |
| 3. Levier de commande de l'accélérateur | 14. Déflecteur latéral (protecteur) |
| 4. Manette de fixation du guidon | 15. Goulotte d'éjection latérale amovible |
| 5. Déflecteur arrière (protecteur) | 16. Manette d'ajustement de la hauteur de coupe |
| 6. Lanceur de démarrage | 17. Sac de ramassage |
| 7. Bouchon de réservoir d'essence | 18. Manette de fixation du guidon |
| 8. Jauge d'huile | 19. Crochet de support du lanceur de démarrage |
| 9. Silencieux | 20. Levier de traction |
| 10. Connecteur de bougie d'allumage | 21. Obturateur de mulching |
| 11. Poignée avant | |

DOMAINE D'APPLICATION

La tondeuse est uniquement destinée à la tonte d'étendues d'herbe et de pelouse. L'utilisation de la machine pour d'autres fins est formellement interdit.

- ① Tondre l'herbe et la déposer sur la pelouse (mulching).
- ② Tondre l'herbe et la récupérer dans le sac de ramassage.
- ③ Tondre l'herbe et l'expulser vers l'arrière.
- ④ Tondre l'herbe et l'éjecter vers le côté.



ASSEMBLAGE



ATTENTION ! Pour sortir votre tondeuse du carton, deux personnes sont nécessaires. Assurez-vous d'avoir suffisamment d'espace pour poser la tondeuse au sol. Gardez un bon appui sur vos pieds afin d'avoir une position stable, pliez vos genoux et maintenez votre dos bien droit.

1. Assemblage du guidon

IMPORTANT : Dépliez avec soin le guidon de manière à ne pas pincer ou endommager les câbles de commande. Si un câble est endommagé, contactez notre service après-vente.

Soulevez le guidon vers l'avant jusqu'à ce que les sections inférieure et supérieure du guidon soient alignées et forment un seul guidon. Relevez ensuite l'ensemble vers l'arrière afin que le guidon se bloque en place en position de tonte. Serrez les manettes de fixation et les molettes du guidon.

Le cas échéant, assemblez les câbles de commande sur les leviers correspondants. Le câble supérieur correspond au levier de commande de la lame (2). Le câble inférieur correspond au levier de traction (20). Fixez les câbles sur le guidon à l'aide des 2 clips câble fournis, un à gauche et un à droite.

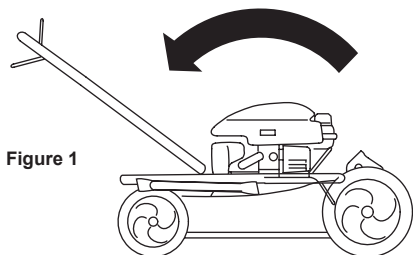


Figure 1

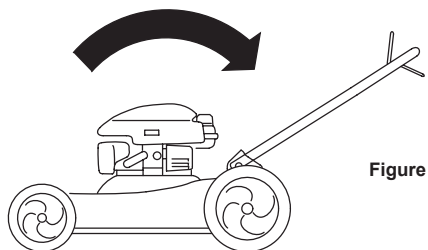


Figure 2

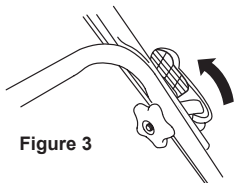
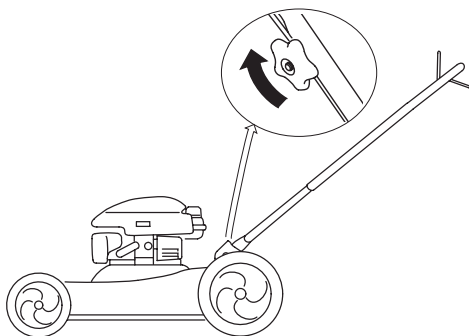


Figure 3

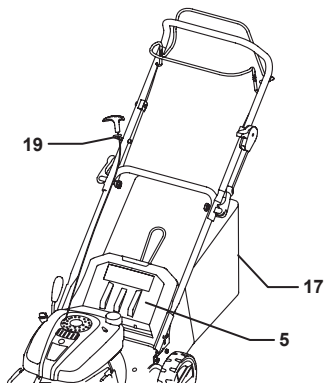


2. Assemblage de la poignée du lanceur et du sac de ramassage

Ramenez le levier de commande de la lame (2) contre le guidon.

Tirez la corde du lanceur de démarrage et suspendez la poignée au crochet (19) prévu à cet effet.

Relevez le déflecteur arrière (5), et accrochez le sac de ramassage (17) sur la tondeuse comme indiqué ci-dessous. Relâchez ensuite le déflecteur.



UTILISATION

1. Avant de démarrer le moteur



ATTENTION ! Les vérifications et les réglages suivants doivent être effectués avant de mettre en route le moteur. N'essayez en aucun cas d'effectuer ces réglages lorsque le moteur tourne.

2. Type d'huile

Utilisez toujours une huile moteur détergente de bonne qualité de type 10W-30 (volume du réservoir d'huile: 0,6L). N'employez jamais d'additifs avec l'huile recommandée. Se référer au manuel d'instructions du moteur pour plus d'informations.

Pour prolonger la durée de vie de votre moteur, il est important de remplacer l'huile au bout des 5 premières heures d'utilisation - se référer à la partie 'Maintenance'.

3. Type de carburant

Utilisez toujours de l'essence sans plomb pure avec un indice minimum d'octane de 87 (91 RON). Se référer au manuel d'instructions du moteur pour plus d'informations.

Ne jamais mélanger de l'huile avec de l'essence.

Achetez la quantité de carburant suffisante afin qu'elle puisse être utilisée dans les 30 jours.

Ne pas trop remplir le réservoir, laisser environ 1 cm sous le haut du col du réservoir, ceci permettant la dilatation du carburant et évitera tout débordement en cas de travail en pente.

4. Remplissage de l'huile moteur

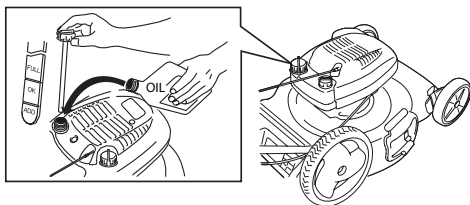


Attention ! Afin d'éviter des dommages éventuels du moteur, la tondeuse est livrée sans huile. Il est donc impératif de faire le plein avec le bon type d'huile avant de mettre en marche le moteur (Volume du réservoir d'huile: 0,6L).

Vérifiez le niveau d'huile, moteur arrêté, et en plaçant la tondeuse sur une surface plane.



La tondeuse ne doit en aucun cas être penchée lors du remplissage du carter d'huile.



1) Retirez la jauge d'huile et essuyez-la avec un chiffon propre.

2) Insérez la jauge dans le réservoir d'huile, et vissez-la.

3) Retirez la jauge et vérifiez le niveau d'huile. Le niveau d'huile doit être au ras de l'indicateur de niveau maximum de la jauge. Si le niveau est trop

bas, remplissez le réservoir jusqu'au trait supérieur avec l'huile recommandée. Ne pas trop remplir. Essayez correctement toute huile renversée.

Note : le fonctionnement du moteur avec un niveau d'huile trop bas endommagera le moteur (hors garantie). Il est recommandé d'utiliser une huile détergente 4 temps de qualité supérieure. L'utilisation d'une huile non détergente peut raccourcir la durée de vie du moteur et l'utilisation d'une huile 2 temps endommagera le moteur.

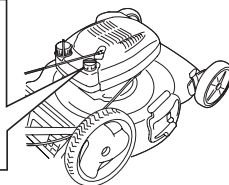
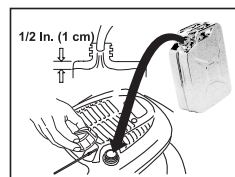
5. Remplissage du carburant



Attention ! L'essence est extrêmement inflammable. Par conséquent, vous devez prendre une extrême précaution en manipulant ou en travaillant avec elle. Conservez-la hors de la portée des enfants.



Coupez le moteur et laissez-le refroidir pendant au moins 2 min. avant d'ouvrir le réservoir.



1) Nettoyez le pourtour de l'orifice du réservoir d'essence avant de retirer le bouchon.

2) Remplissez le réservoir si le niveau de carburant est trop bas. Remplissez le réservoir avec précaution afin d'éviter de trop remplir ou de renverser du carburant. Il ne doit y avoir aucun carburant autour de l'orifice.

3) Nettoyez tout débordement ou projection d'essence avant de démarrer le moteur.

4) Serrez le bouchon du réservoir fermement une fois le remplissage terminé.

Le remplissage du carburant doit se faire dans un endroit bien ventilé et moteur arrêté. Ne pas fumer ou ne pas laisser des flammes ou des étincelles atteindre la zone de réapprovisionnement du moteur ou l'endroit de stockage de l'essence. Évitez le contact répété ou prolongé avec la peau et l'inhalation des vapeurs.

Note : l'essence doit être stockée dans un récipient approprié. Ne jamais acheter ou stocker de l'essence pour une utilisation supérieure à 30 jours.
Ne pas mélanger l'huile à l'essence (Moteur 4 temps).

6. Démarrage du moteur



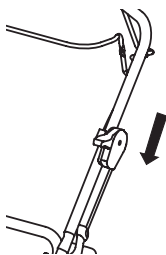
Attention ! Ne pas faire fonctionner la machine dans des endroits clos ou mal aérés car les gaz d'échappement contiennent des substances toxiques.

Gardez les mains, les pieds, les cheveux et les vêtements éloignés de toutes les pièces mobiles de la machine. L'échappement et d'autres pièces de la machine deviennent chauds pendant l'utilisation. Assurez-vous que la lame soit solidement fixée avant de mettre en marche le moteur.

NOTE : Afin de démarrer le moteur, veillez à ce que le connecteur de la bougie d'allumage soit correctement placé sur la bougie et que le plein d'essence et d'huile a bien été effectué.

Etape 1 : Placez le levier de commande de l'accélérateur en position .

Faites toujours fonctionner le moteur avec le levier de commande de l'accélérateur en position .



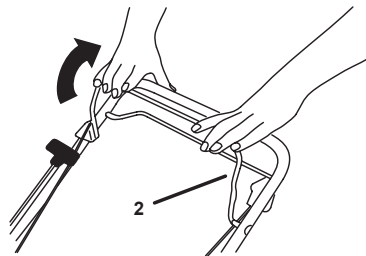
Etape 2 : Appuyez sur la pompe d'amorçage **rouge** **situé sur le filtre à air**

Pour démarrer un moteur neuf pour la première fois, il est nécessaire d'appuyer 5 fois sur la pompe d'amorçage avant de tirer sur la poignée du lanceur pour démarrer plus rapidement.

A ce moment-là, un mélange plus riche en essence est nécessaire. En appuyant sur la pompe d'amorçage, l'essence sera directement envoyée du carburateur à la chambre de combustion.

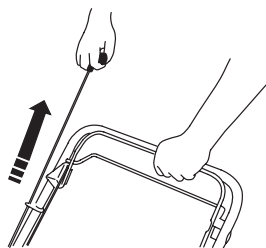
Lors de tous les démarrages suivants, appuyez 3 fois sur la pompe d'amorçage.

Etape 3 : Ramenez le levier de commande de la lame contre le guidon de la tondeuse.



Etape 4 : Tirez le lanceur

Avec la main droite, tirez lentement mais fermement la poignée du lanceur jusqu'au point de résistance. Laissez la corde du lanceur revenir en place, puis tirez vivement. Si le moteur ne démarre pas au bout de trois tentatives, répétez la procédure de démarrage. Lorsque le moteur démarre, accompagnez doucement la poignée afin d'éviter un retour brutal de la poignée.



Remédier à un moteur noyé

Si le moteur ne veut toujours pas démarrer après avoir actionné plusieurs fois le lanceur, il se peut alors que le moteur soit « noyé » par un surplus de carburant. Utilisez la méthode suivante pour démarrer un moteur noyé.

1) Retirez la bougie d'allumage, séchez-la à l'aide d'un chiffon propre, puis remontez-la.

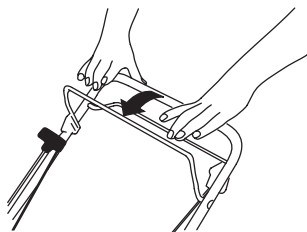
Note : installez la bougie d'allumage soigneusement à la main, afin d'éviter d'endommager le filetage. Une fois la bougie montée, serrez-la d'un 1/8 à 1/4 de tour à l'aide d'une clé à bougie afin de resserrer la rondelle.

2) Placez le levier de commande de l'accélérateur en position .

3) Procédez au démarrage comme décrit précédemment.

7. Arrêt du moteur

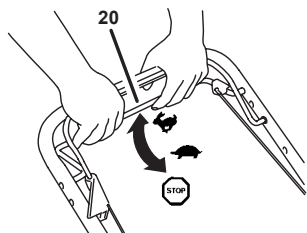
Relâchez le levier d'embrayage. Le moteur et la lame s'arrêteront.



8. Utilisation de l'auto-traction

Pour faire avancer la tondeuse, tirez le levier de traction vers le haut et maintenez-le contre le guidon. Relâchez le levier de traction pour arrêter l'auto-traction de la tondeuse.

Relâchez toujours le levier de traction avant de démarrer le moteur. Si le levier est enclenché, la tondeuse avancera lorsque vous utiliserez le lanceur de démarrage.



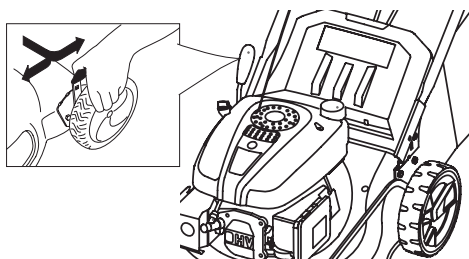
9. Ajustement de la hauteur de coupe



Attention : la lame peut causer de graves blessures. Avant d'ajuster la hauteur de coupe, arrêtez le moteur et attendez que la tondeuse s'arrête complètement.

Le réglage de la hauteur de coupe est centralisé. La tondeuse possède 7 niveaux différents de hauteur de coupe.

Position	Hauteur de coupe
1	30 mm
2	35 mm
3	38 mm
4	42 mm
5	50 mm
6	58 mm
7	70 mm



- 1) Saisissez le levier de réglage de hauteur de coupe.
- 2) Ecartez le levier de façon à le libérer du support cranté.
- 3) Déplacez le levier vers l'avant ou vers l'arrière et placez-le dans le cran correspondant à la hauteur de coupe souhaitée.
- 4) Assurez-vous que le levier se loge parfaitement dans le support cranté. Aucun débris (herbe coupée par exemple) ne doit entraver son déplacement et son positionnement.

10. Opérations de coupe



Il est impératif de toujours respecter les consignes de sécurité lors de l'utilisation de la tondeuse.

Lisez attentivement les instructions de sécurité de ce manuel avant d'utiliser la tondeuse.



Avant chaque utilisation, vérifiez que la commande des lames fonctionne correctement. Pour cela, démarrez le moteur et vérifiez qu'il s'arrête en relâchant le levier d'embrayage. Dans le cas contraire, n'utilisez plus la tondeuse et faites-la réparer.

Démarrez le moteur et laissez-le fonctionner. Voir 'Démarriage du moteur'.

Lorsque vous souhaitez commencer la tonte, assurez-vous de placer le levier de commande de l'accélérateur sur la position .

Pour faire avancer la tondeuse automatiquement, il vous suffit de ramener le levier de traction contre le guidon tout en maintenant le levier d'embrayage également contre le guidon, sinon le moteur s'arrêtera.

Pour arrêter le moteur, relâchez le levier d'embrayage.

Maintenez fermement le guidon supérieur et marchez ; ne courez jamais avec la tondeuse. Faites particulièrement attention en passant la tondeuse sur des terrains inégaux ou accidentés. Tondez transversalement à l'inclinaison de la pente, jamais vers le haut et vers le bas. Prenez garde en changeant de direction sur une pente. N'utilisez pas la tondeuse sur une pente inclinée à plus de 15°.

Vous obtiendrez de meilleurs résultats si l'herbe est sèche. L'herbe humide tendra à obstruer la lame et le sac de ramassage. L'herbe pousse différemment selon les périodes de l'année.

Ne jamais utiliser la hauteur de coupe la plus basse pour la première coupe de la saison ou en cas de sécheresse. Seul un tiers environ de la hauteur de l'herbe devra être coupé.

Si la tondeuse ne collecte pas efficacement l'herbe coupée, il se peut alors que le collecteur soit obstrué. Le sac est peut-être plein, ou le dessous de la tondeuse est encombré.



N'utilisez pas la tondeuse si l'obturateur de mulching, le sac de ramassage, la goulotte d'éjection latérale ou les déflecteurs ne sont pas en place.



Pour toute opération de coupe, ne bloquez jamais les déflecteurs en position ouverte.

11. Fonction mulching



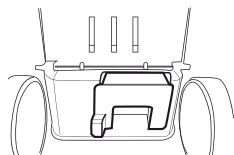
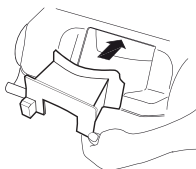
Eteindre impérativement le moteur et attendez que la tondeuse s'arrête complètement, avant de mettre en place l'obturateur de mulching.

Pour utiliser la fonction mulching, retirez le sac de ramassage.

Si la goulotte d'éjection latérale est montée sur la tondeuse, retirez-la et veillez à ce que le déflecteur latéral soit correctement fermé.

L'obturateur de mulching est indispensable si vous souhaitez tondre en mode mulching.

Placez l'obturateur de mulching de manière à boucher le collecteur d'éjection de l'herbe vers l'arrière. Veillez à respecter la position de l'obturateur ci-dessous et à ce que le déflecteur arrière se referme complètement.



Le mulching est une technique de fertilisation naturelle. L'herbe n'est plus collectée dans le sac de ramassage mais finement broyée et déposée sur la pelouse. Les brins d'herbes ainsi hachés vont se décomposer sur le sol et former un engrais naturel pouvant produire le quart des besoins annuels en engrais de votre pelouse. Outre son rôle fertilisant, le mulching protège le sol, limite l'évaporation d'eau pendant les périodes chaudes et vous dispense de ramasser l'herbe. Pour être efficaces, les tontes doivent être plus rapprochées et la coupe doit être modérée. Les tontes sont donc moins pénibles et plus rapides.

Ce mode de tonte nécessite des coupes régulières. En pleine saison, il est conseillé de tondre 1 à 2 fois par semaine.

Le mulching n'est possible que sur des gazons relativement courts. Le gazon doit être parfaitement sec et l'herbe ne doit pas être trop haute.

Avertissements :

- 1) L'installation et le retrait des accessoires doivent toujours être effectués avec le moteur éteint.
- 2) Assurez-vous de la stabilité de l'obturateur de mulching après l'avoir installé.
- 3) Seules les obturateurs de mulching originaux du fabricant sont autorisés.
- 4) Evitez de traiter en même temps une quantité d'herbe excessive pour éviter que le mécanisme de tonte et le moteur ne soient surchargés. Vous traiterez une plus grande quantité d'herbe en réduisant la vitesse de traction.

12. Installation du sac de ramassage

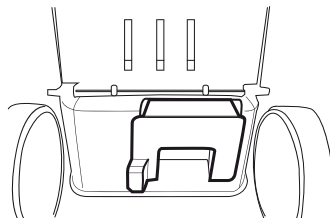


Important ! Avant d'installer le sac de ramassage, arrêtez le moteur et attendez que la lame s'arrête complètement.

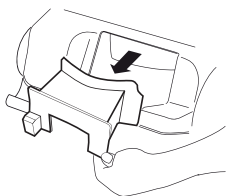
Utilisez le sac de ramassage si vous souhaitez collecter les résidus d'herbe.

Si la goulotte d'éjection latérale et l'obturateur de mulching sont montés sur la tondeuse, retirez-les et veillez à ce que le déflecteur latéral soit correctement fermé.

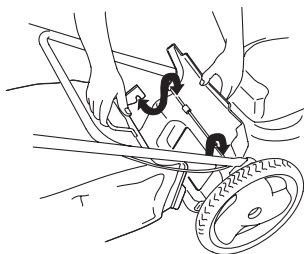
Soulevez le déflecteur arrière et maintenez-le ouvert.



Retirez l'obturateur de mulching.



Placez le sac de ramassage sur l'axe du déflecteur et refermez le déflecteur arrière.



13. Vidage du sac de ramassage



Important ! Avant de retirer le sac de ramassage, arrêtez le moteur et attendez que la lame s'arrête complètement.

- 1) Pour enlever le sac, soulevez le déflecteur avec une main et retirez le sac par sa poignée de l'autre main.
 - 2) Pour plus de sécurité, le déflecteur se referme automatiquement sur le collecteur, lorsque vous le relâchez.
 - 3) Videz les résidus d'herbe du sac de ramassage, et remettez le sac en place.
 - 4) Si des résidus d'herbe sont coincés dans le collecteur, nettoyez-le en utilisant une brosse.
 - 5) Ne retirez pas les résidus d'herbe sur le carter de la tondeuse ou sur la lame avec vos mains ou avec vos pieds. Utilisez plutôt des outils appropriés tels qu'une brosse ou un balai.
 - 6) Afin de s'assurer que l'herbe coupée soit correctement collectée dans le sac de ramassage, le collecteur ainsi que l'intérieur du carter de la tondeuse doivent être libres de toute obstruction.
- Videz toujours le sac de ramassage lorsque vous avez terminé la tonte, même s'il n'est pas plein. Les résidus d'herbe stockés peuvent provoquer un risque d'incendie.

Il est préconisé de vider le sac régulièrement, ceci permettra un meilleur ramassage de l'herbe coupée.

ATTENTION : Bien vider le sac après chaque utilisation. Même dans des conditions normales d'utilisation, la toile du sac s'use et se dégrade. Avant chaque utilisation, vérifiez le sac et le remplacer s'il est usé ou déchiré. Pour obtenir des pièces de rechange ou pour tout renseignement, contactez le service assistance au 04.71.61.13.91.

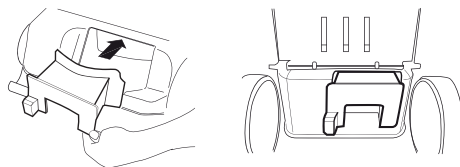
14. Installation de la goulotte d'éjection latérale



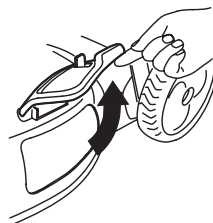
Important ! Avant d'installer l'éjection latérale, arrêtez le moteur et attendez que la lame s'arrête complètement.

Utilisez la goulotte d'éjection latérale lorsque l'herbe est haute.

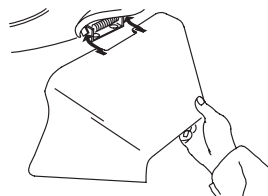
Si le sac de ramassage est monté sur la tondeuse, retirez-le et insérez l'obturateur de mulching avant de procéder à l'éjection latérale.



Ouvrez le déflecteur latéral.



Installez la goulotte d'éjection et rabattez le déflecteur sur la goulotte. Vérifiez que la goulotte est solidement installée.

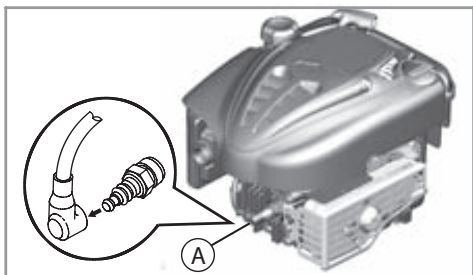


Pour retirer la goulotte d'éjection latérale, suivez les étapes ci-dessus selon la procédure inverse.

MAINTENANCE



ATTENTION ! Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, assurez-vous que le moteur soit arrêté et que le connecteur de la bougie d'allumage (A) soit débranché et mis à l'écart de la bougie.



1. Entretien de la lame

Si la lame a subi une usure excessive et est devenue émoussée, elle doit être alors remplacée ou affûtée. L'affûtage de la lame améliorera les performances de coupe de la tondeuse.

Une lame légèrement usée doit être réaffûtée. Les deux bords de lame doivent être affûtés équitablement afin d'assurer un bon équilibre. Faites affûter la lame toutes les 25 heures d'utilisation ou plus fréquemment si nécessaire.

Avant chaque utilisation, inspectez la lame pour s'assurer qu'elle ne présente aucun signe de dommages.

Veillez au maintien de l'équilibrage de la lame lors de son affûtage. Les opérations concernant la lame (aiguisage, équilibrage) sont des travaux compliqués qui requièrent une compétence spécifique ainsi que l'utilisation d'outillages spéciaux; pour des raisons de sécurité, ils doivent toujours être exécutés dans un centre spécialisé.

Référence de la lame : 8231-910701 YAT

1) Pour retirer la lame, vous aurez besoin de gants de travail (non fournis) et d'une clé. Videz le réservoir d'essence et le carter d'huile avant de retirer la lame.

2) Inclinez la tondeuse du côté opposé au filtre à air. Maintenez la lame et desserrez la vis de la lame dans le sens contraire des aiguilles d'une montre en utilisant une clé. Retirez la bague de maintien et la lame.

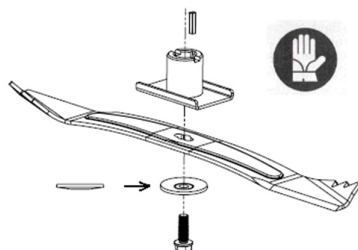
3) Pour monter la lame, placez la lame sur les deux ergots situés sur la bride de la lame puis remettez

en place la bague de maintien et la vis. Assurez-vous que la lame soit correctement positionnée, puis serrez fermement la vis (couple de serrage : 45 ± 5 Nm) à l'aide d'une clé dynamométrique. Ne pas trop serrer.

Manipulez toujours la lame avec précaution. Les bords tranchants peuvent provoquer de graves blessures. C'est pourquoi, il est nécessaire de toujours utiliser des gants.

Remplacez la lame au bout de 50 heures d'utilisation ou au bout de 2 ans, quelque soit son état.

Si la lame est fissurée ou endommagée, remplacez-la par une lame neuve d'origine.



2. Nettoyage

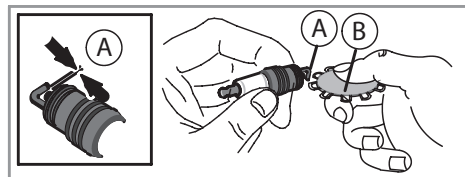
Pour garantir les meilleures performances de votre tondeuse, il est très important de maintenir celle-ci propre. Nettoyez toujours votre tondeuse immédiatement après l'utilisation. Ne laissez pas les résidus d'herbe et autres débris sécher et durcir sur la surface de la tondeuse. Ceci affecterait directement les résultats de coupe et le ramassage de l'herbe. Assurez-vous que le dessous de la tondeuse reste propre et dégagé.

Il est recommandé de toujours incliner la tondeuse du côté opposé au filtre à air.

Assurez-vous que le sac de ramassage et le déflecteur soient propres. Le sac de ramassage doit toujours être vidé après utilisation. Veillez à ce que le carter moteur soit exempt de tout débris, résidus coupés et saleté.

3. Bougie d'allumage

Remarque : Changez la bougie au bout de 100 heures ou à chaque saison.



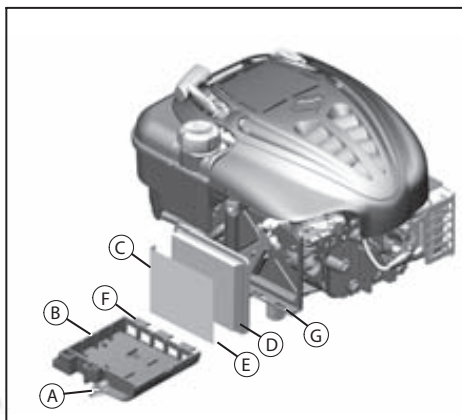
- 1) Débranchez le câble de bougie.
- 2) Déposez la bougie usagée et mettez-la au rebut.
- 3) Contrôlez l'écartement (A) de la bougie neuve avec un calibre d'épaisseur (B).
- 4) Le cas échéant, réglez l'écartement à 0,75 mm.
- 5) Vissez la bougie neuve à la main et serrez-la à un couple de 20 Nm.

4. Filtre à air

Remarque : Nettoyez ou changez le filtre à air toutes les 25 heures ou à chaque saison, plus souvent en cas d'utilisation dans des environnements poussiéreux.

- 1) Desserrez l'attache (A) sur le couvercle du filtre à air (B).
- 2) Ouvrez le couvercle et déposez le préfiltre (C) et le filtre à air (D).
- 3) Lavez le préfiltre au détergent liquide et à l'eau. Bien séchez à l'air.
- 4) Attachez le préfiltre sec au filtre à air avec la lèvre (E) sur le bas des plis du filtre.
- 5) Posez le filtre à air neuf sur le moteur.
- 6) Introduisez les pattes (F) dans les fentes (G).
- 7) Fermez le couvercle et serrez l'attache.

Attention ! Ne faites jamais fonctionner le moteur sans que le filtre à air soit installé.



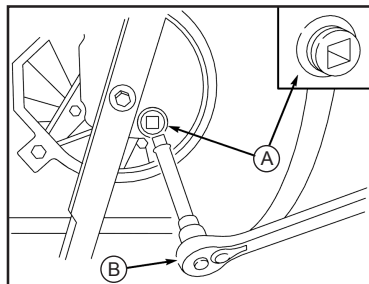
5. Remplacement de l'huile

Remarque : Changez l'huile toutes les 50 heures, ou toutes les 25 heures en cas d'utilisation sous forte charge ou à des températures élevées.

Il est possible de vidanger l'huile par le bouchon de vidange situé en-dessous du moteur, ou par le tube de remplissage d'huile situé sur le dessus.

1. Placez la tondeuse sur une surface plane et horizontale.

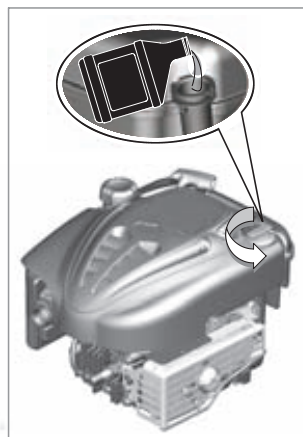
2. Le moteur étant **COUPÉ** mais encore chaud, débranchez le câble de bougie pour empêcher tout démarrage accidentel.
3. Le moteur est équipé d'un bouchon inférieur (A). Retirez le bouchon de vidange de l'huile (A) à l'aide d'une clé à cliquet et d'une douille à bout carré (B). Vidangez l'huile dans un récipient homologué.



4. Quand l'huile a été vidangée, remettez le bouchon de vidange (A) et serrez-le fermement.
5. Si l'huile est vidangée par le tube de remplissage d'huile, dévissez la jauge d'huile et basculez le moteur pour vidanger l'huile par le tube de jauge dans un récipient homologué.

Important : S'assurer que le réservoir d'essence est vide et gardez le côté bougie du moteur en HAUT lorsque le moteur est basculé.

6. Sortez la jauge et essuyez-la avec un chiffon propre.
7. Remplissez le réservoir avec une huile 10W-30 par le tube de remplissage d'huile. **Ne pas trop remplir le réservoir.**
8. Attendez une minute puis remettez la jauge en place et serrez à fond.
9. Sortez la jauge et contrôlez le niveau d'huile.
10. Remettez la jauge en place et serrez.
11. Rebranchez le câble de bougie sur la bougie.



NOTE IMPORTANTE :

L'huile usagée est une source importante de pollution de notre environnement, aussi il est vivement recommandé de l'apporter dans un récipient étanche à une station service ou une déchetterie qui se chargera de son recyclage. **Ne jetez pas l'huile avec les ordures ménagères, ne la versez pas sur le sol, dans les égouts ou les canalisations d'eaux pluviales.**

6. Remplacement de la courroie

La courroie est une pièce d'usure normale qui ne rentre pas dans le cadre de la garantie. **Faites toujours remplacer la courroie par le fabricant, son service après-vente ou un service spécialisé.**

7. Autres opérations d'entretien

Graissez régulièrement les axes de roues.

Les câbles et les manettes de commandes doivent être huilés fréquemment. Contrôlez leur souplesse. Il est conseillé d'appliquer une pellicule d'huile, à l'aide d'un pinceau, sur le carter en acier de votre tondeuse, afin de prévenir la formation de rouille.

Il est possible que la peinture de la partie interne du châssis se détache au cours du temps à cause de l'action abrasive du gazon coupée ; dans ce cas, il faut intervenir rapidement en faisant des retouches avec une peinture anti-rouille, afin de prévenir la formation de rouille qui entraînerait la corrosion du métal.

8. Stockage

1 - Lors du stockage de votre tondeuse (plus de 30 jours), il est important de protéger votre moteur pour éviter que se créent des dépôts au fond du réservoir d'essence.

Ajoutez du stabilisateur de carburant dans le réservoir à essence et laissez fonctionner le moteur pendant quelques instants afin qu'il puisse circuler dans le carburateur, ou bien, vidangez complètement le réservoir à l'aide d'une pompe d'aspiration de carburant.

Il est fortement recommandé d'ajouter un additif stabilisateur à votre carburant. En effet, ce stabilisateur évitera la dégradation et l'oxydation du carburant, évitant ainsi la formation de vernis et de gommage dans l'ensemble du circuit.

Il facilite également les démarrages et maintient la propreté du circuit de carburant assurant une longévité accrue à votre produit. Il est notamment préconisé pour les périodes d'hivernage.

2 - Changer l'huile (voir 'Remplacement de l'huile').

3 - Retirer la bougie et verser environ 30ml d'huile moteur dans le cylindre.

Remonter la bougie et faire fonctionner lentement le moteur pour bien répartir l'huile.

4 - Retirer l'anti-parasite de la bougie.

5 - Stocker la tondeuse dans un endroit propre et sec à l'écart de tout dispositif qui pourrait produire des étincelles.

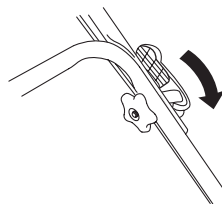
9. Pliage du guidon

Vous risquez d'endommager les câbles et de rendre la machine dangereuse à utiliser si vous pliez ou dépliez mal le guidon.

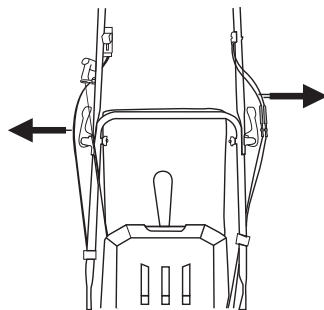
- Veillez à ne pas endommager les câbles en pliant ou dépliant le guidon.

- Si un câble est endommagé, contactez le service après-vente.

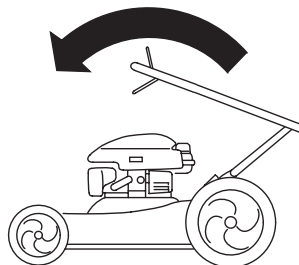
Desserrez les leviers du guidon jusqu'à ce que la moitié supérieure bouge librement.



Avant de plier le guidon, attention à bien dégager les câbles pour ne pas les plier et ne pas les coincer dans les articulations !



Pliez la moitié supérieure du guidon vers l'avant comme indiqué.



Pour déplier le guidon, effectuez les étapes selon la procédure inverse.

TABLEAU DE PÉRIODICITÉ DE MAINTENANCE

Opération \ Période		Avant chaque utilisation	Au bout de 5h d'utilisation (3)	Au bout de 25h d'utilisation (3)	Au bout de 50h d'utilisation (3)	Au bout de 100h d'utilisation (3)	Au bout de 300h d'utilisation (3)
Huile moteur	Vérifier	☐					
	Changer		☐		☐		
Filtre à air	Vérifier	☐					
	Nettoyer / Changer			☐ (1)			
Bougie	Vérifier / Nettoyer				☐		
	Changer					☐	
Lame	Vérifier	☐					
	Affûter			☐ (2)			
	Remplacer				☐		
Vis de lame	Vérifier	☐					
Sac de ramassage	Vérifier	☐					
Filtre à essence	Nettoyer	Toutes les 100 h (2)					
Réservoir d'essence	Nettoyer	Toutes les 300 h (2)					
Cylindre	Nettoyer	Toutes les 300 h (2)					

(1) Effectuer l'entretien plus fréquemment si le moteur est utilisé dans des conditions poussiéreuses.

(2) Ces opérations doivent être impérativement effectuées par un personnel formé et expérimenté.

(3) Pour des utilisations plus fréquentes, seul un entretien effectué selon la périodicité indiquée garantira le bon fonctionnement de la machine.

Protection de l'environnement

Afin d'agir pour la protection de l'environnement, nous recommandons de prendre en considération les points suivants :

- Utilisez de l'essence sans plomb SP95.
- Utiliser un entonnoir pour éviter de renverser du carburant lors du remplissage.
- Ne remplissez pas le réservoir de carburant au maximum. Laisser un espace libre sous le col pour permettre l'expansion du carburant.
- Lors de la vidange, assurez-vous que l'huile usagée sera bien collectée.
- Maintenir le filtre à air et la bougie propre et en bon état.
- Faites entretenir votre tondeuse régulièrement et remplacez les pièces détériorées par des pièces d'origine.
- Lorsque votre machine sera en fin de vie, ne pas l'abandonner dans l'environnement mais la livrer à un centre de collecte, suivant les normes locales en vigueur.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Le moteur ne tourne pas au ralenti	1. Le levier d'embrayage est débrayé 2. Niveau d'huile insuffisant 3. Obstructions sous le carter de la machine	1. Embrayer le levier 2. Vérifier le niveau d'huile 3. Retirer les obstructions
Le moteur fume	1. Niveau excessif d'huile 2. Le filtre à air est imbibé ou bouché	1. Vérifier le niveau d'huile 2. Nettoyer, rincer et laisser sécher le filtre
Le moteur démarre et ensuite s'arrête	1. Manque d'essence 2. Le fond du réservoir est encrassé	1. Remplir le réservoir d'essence 2. Faire nettoyer le réservoir
Le moteur ne démarre pas	1. Le moteur est surchargé 2. Manque d'essence 3. Moteur froid 4. Mauvais type de carburant/carburant non pur 5. Anti-parasite de bougie débranché 6. Bougie défectueuse	1. Augmenter la hauteur de coupe 2. Remplir le réservoir d'essence 3. Placez le levier de commande de l'accélérateur en position  4. Vider le réservoir d'essence et remplir avec le bon type de carburant 5. Rebrancher l'anti-parasite 6. Nettoyer et ajuster l'écartement de l'électrode ou remplacer.
Le moteur fonctionne difficilement	1. L'anti-parasite de la bougie s'est débranché en cours d'utilisation 2. Bougie défectueuse ou encrassée 3. Filtre à air obstrué 4. Mauvais type de carburant/carburant non pur	1. Rebrancher correctement l'anti-parasite 2. Nettoyer et ajuster l'écartement de l'électrode ou remplacer 3. Nettoyer, rincer et laisser sécher le filtre 4. Vider le réservoir d'essence et remplir avec le bon type de carburant
Le moteur vibre anormalement	1. Les boulons de fixation sont desserrés 2. La vis de la lame est mal serrée 3. Lame mal équilibrée 4. Arbre d'entraînement tordu	1. Resserrer les boulons 2. Resserrer la vis 3. Faire équilibrer la lame 4. Contacter un centre spécialisé ou le SAV
La coupe est inégale	1. Sol accidenté 2. Lame usée 3. Lame mal équilibrée 4. Roues endommagées	1. Changer de trajectoire de travail 2. Faire affûter la lame ou remplacer 3. Faire équilibrer la lame 4. Vérifier et faire remplacer si nécessaire
Le collecteur est bouché / l'herbe n'est pas collectée correctement dans le sac	1. L'herbe est mouillée 2. Hauteur de coupe trop basse 3. Le sac de ramassage est plein 4. Le flux d'air est réduit dans le sac de ramassage 5. La vitesse du moteur est trop lente	1. Tondre de l'herbe sèche 2. Augmenter la hauteur de coupe 3. Vider le sac de ramassage 4. Nettoyer le sac de ramassage 5. Placer le levier de commande de l'accélérateur en position de tonte
La tondeuse avance difficilement	1. Hauteur de coupe trop basse 2. Roues endommagées 3. Câble de traction détendu	1. Augmenter la hauteur de coupe 2. Vérifier et faire remplacer si nécessaire 3. Retendre le câble

GARANTIE

Pour tout problème concernant le moteur, se référer au manuel d'instructions du moteur (section garantie). Pour toute autre demande (aide au démarrage, entretien, conseil, garantie, réparation), nous vous demandons de bien vouloir contacter le service assistance au 04.71.61.13.91, avant de vous adresser au magasin où vous avez acheté le produit. **Il est impératif de contacter l'assistance téléphonique avant tout retour de votre produit en magasin. Aucune prise en charge ne pourra être effectuée sans l'attribution d'un numéro de dossier SAV.**

Ce produit dispose d'une garantie contractuelle du vendeur de **24 mois** à partir de la date d'achat, certifiée par ledit vendeur, en garantie totale des pièces et main-d'œuvre, dans le cadre d'une utilisation conforme à la destination du produit et aux instructions du manuel d'utilisation. Cette garantie ne s'applique pas à toute mauvaise utilisation, tout mauvais entretien, bris de boîtier, aux pièces d'usure normale, réparation tentée par vos soins, démontage ou modification du produit, chutes ou chocs. Les frais de port et d'emballage sont à la charge de l'acheteur et, en aucun cas, la garantie contractuelle ne peut donner droit à des dommages et intérêts. En cas de retour, veillez à la solidité de l'emballage contenant l'appareil. Nous ne répondons pas d'un appareil abîmé pendant le transport. Le produit doit être retourné complet avec tous les accessoires livrés d'origine et avec la copie du justificatif d'achat (facture et/ou ticket de caisse).

De fausses indications de la date ou des ratures nous déchargent de toute obligation. Très important : Pour tout retour SAV pendant la durée de garantie, la facture et/ou le ticket de caisse, seuls justificatifs admis, est impératif.

Service après-vente : UNIPRO
ZA LAVÉE
43200 YSSINGEAUX
Tel : 04 71 61 13 91
Fax : 04 71 61 06 29
Email : sav@unifirst.fr
Internet : www.unifirst-sav.fr

Indépendamment de la garantie contractuelle ainsi consentie, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien au contrat et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du code civil.

Articles relatifs à la garantie légale

Code de la consommation :

• Article L211-4

Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

• Article L211-5

Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1° Être propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

• Article L211-12

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Code civil :

• Article 1641

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

• Article 1648

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

• Article 1641 à 1649

UNIFIRST

ZI LA BORIE
43120 MONISTROL/LOIRE - FRANCE
Tel : +33.(0)4.71.75.66.10
Fax : +33.(0)4.71.75.66.11

Nous déclarons, sous notre propre responsabilité, que le produit :

Type de machine : TONDEUSE À GAZON À MOTEUR 5.5CV 190cm³ KORMAN GARDEN
Référence : 600510

Est conforme aux dispositions des directives européennes suivantes :

2004/108/CE	- Directive Compatibilité Electromagnétique
2006/42/CE	- Directive Machine
2000/14/CE, 2005/88/CE	- Directive Emission de bruit
97/68/CE, 2010/26/UE	- Directive Emission de gaz et de particules polluantes

Suivant les normes harmonisées :

EN ISO 14982:2009, EN ISO 5395-1:2013, EN ISO 5395-2:2013, EN ISO 3744:1995, ISO 11094:1991

Evaluation de la conformité selon l'Annexe VI, concernant la directive 2000/14/CE, modifiée par 2005/88/CE.

Niveau de puissance acoustique mesuré : **96.57 dB(A)**

Niveau de puissance acoustique garanti : **98 dB(A)**

Organisme notifié : No. 0499, Société Nationale de Certification et d'Homologation (SNCH),
11 Route de Luxembourg, L-5230 Sandweiler - Luxembourg

Dossier technique constitué par :
Vincent SAUZARET, Directeur Qualité

Fait à Monistrol sur Loire, le 15 janvier 2015,

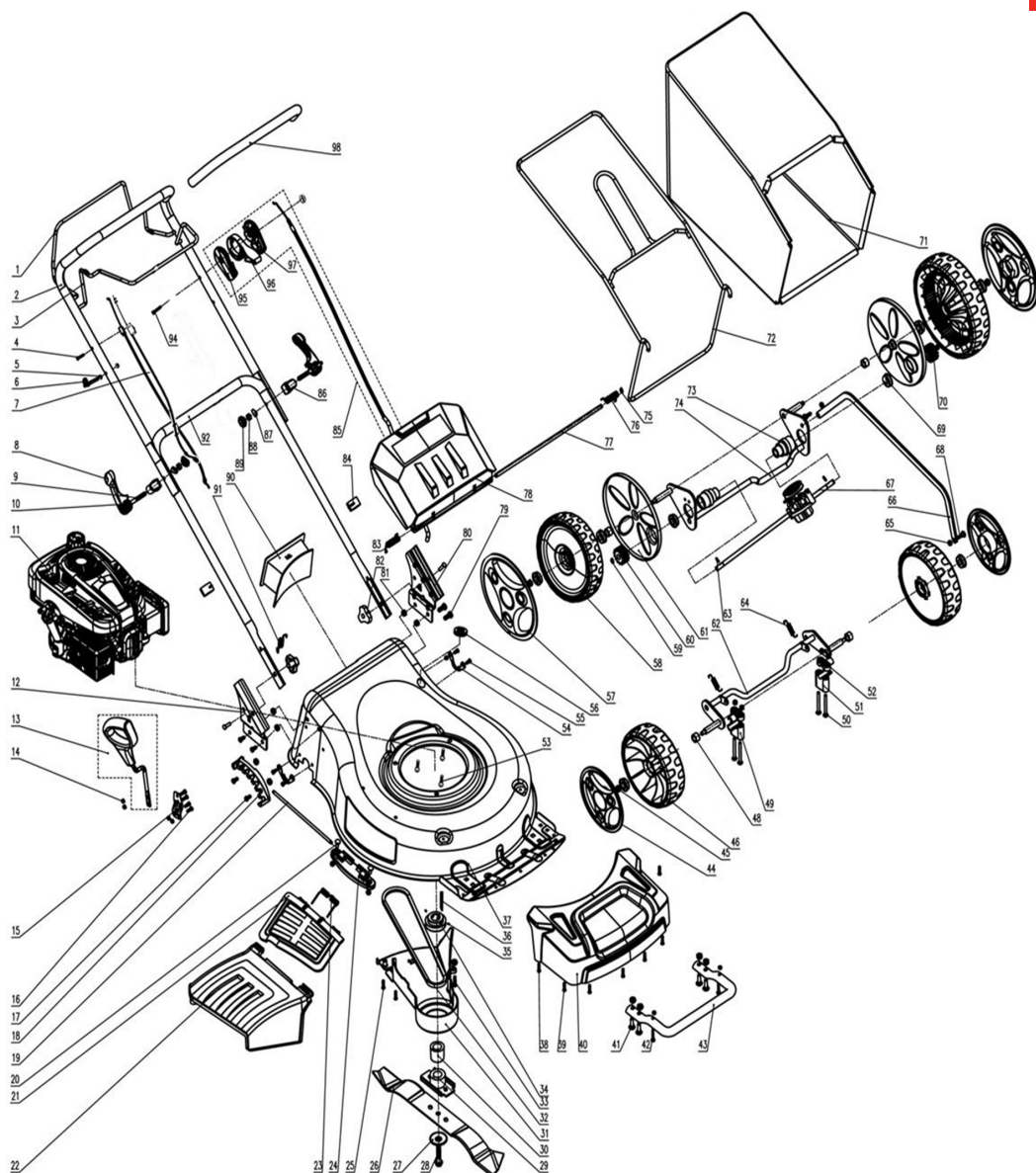


Vincent SAUZARET



**EXTRAIT DE LA
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

VUE ÉCLATÉE ET PIÈCES DÉTACHÉES



N°	Description	N°	Description
1	Levier de traction	50	Boulon
2	Guidon supérieur	51	Coussinet inférieur gauche
3	Levier de commande de lame	52	Coussinet supérieur
4	Vis cruciforme	53	Boulon
5	Ecrou	54	Fixation
6	Support de lanceur de démarrage	55	Vis cruciforme
7	Câble de traction / commande de lame	56	Manchon caoutchouc
8	Levier de serrage rapide	57	Cache roue arrière
9	Axe de levier	58	Roue arrière
10	Goupille	59	Circlip
11	Moteur	60	Pignon droit
12	Bride de guidon droit	61	Capot de protection
13	Levier de réglage de hauteur de coupe	62	Axe de roue avant
14	Ecrou	63	Goupille
15	Support de levier	64	Ressort
16	Vis	65	Ecrou
17	Vis cruciforme	66	Barre de liaison
18	Plaque d'ajustement crantée	67	Boîtier de traction
19	Axe de volet latéral	68	Boulon
20	Boulon	69	Roulement à billes
21	Déflexeur latéral	70	Pignon gauche
22	Goulotte d'éjection latérale	71	Sac de ramassage
23	Ressort	72	Armature de sac
24	Plaque latérale fixe	73	Carter de roulement
25	Vis cruciforme	74	Axe de roue arrière
26	Lame	75	Circlip
27	Rondelle	76	Ressort
28	Vis de fixation	77	Axe de déflexeur
29	Support de lame	78	Déflexeur arrière
30	Entretoise	79	Boulon
31	Capot de courroie	80	Bride de guidon gauche
32	Courroie	81	Ecrou
33	Vis	82	Molette de serrage
34	Poulie de courroie	83	Ressort
35	Vis	84	Clip de câble
36	Axe	85	Câble d'accélérateur
37	Châssis	86	Support de levier de serrage rapide
38	Vis cruciforme	87	Bague plastique
39	Vis cruciforme	88	Ecrou
40	Carter avant	89	Molette
41	Boulon	90	Obturbateur de mulching
42	Vis cruciforme	91	Ressort
43	Poignée avant	92	Guidon inférieur
44	Cache roue avant	93	<i>Non représenté</i>
45	Ecrou	94	Vis cruciforme
46	Roue avant	95	Boîtier droit
47	<i>Non représenté</i>	96	Levier d'accélérateur
48	Roulement à billes	97	Boîtier gauche
49	Coussinet inférieur droit	98	Rembourrage de guidon

USO PREVISTO

USO PREVISTO

El cortacésped es un aparato que sólo está diseñado para cortar el césped. La altura de corte está determinada por la altura de la cuchilla con relación al suelo y la máquina utiliza un motor termico como fuente de potencia.

El cortacésped está diseñado exclusivamente para cortar el césped de jardines privados. Para evitar sobrecargar el motor, para un resultado de corte más limpio y evitar un atasco en la bolsa de recogida, no corte hierba mojada. El cortacésped sólo debe utilizarse en el exterior.

El operador debe llevar equipos de protección adecuado durante el uso, de acuerdo con las instrucciones y advertencias sobre la máquina.

Cualquier otro uso del cortacésped se considera no conforme. Por lo tanto, el operador o el usuario, y no el fabricante, es responsable del mal uso y de los riesgos de accidente que puedan ocurrir sobre las demás personas o sobre los bienes.

Utilice sólo piezas de repuesto autorizados por el fabricante, así como cuchillas originales para la máquina.

Toda modificación no autorizada o el uso de accesorios no recomendados por el fabricante anulará la garantía y excluye cualquier responsabilidad del fabricante.

USO NO PREVISTO

El aparato no está diseñado para cortar materiales sólidos y duros, como la madera, piedras o metales.

RIESGOS RESIDUALES

Aunque el aparato sea utilizado en las condiciones descritas en este manual, es imposible eliminar todos los riesgos residuales. Los riesgos a continuación son relacionados con el uso y el diseño de la herramienta:

- Proyección de piedras, etc. situado en la zona de corte
- Pérdida de audición sin utilizar protecciones adecuadas
- Corte de los dedos al mantener la cuchilla
- Inhalación de residuos de hierba cortada
- Electrocutación por contacto con componentes eléctricos sin aislamiento.

REGLAS DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Para el uso de la máquina, se debe observar con atención las reglas de seguridad. Para su propia seguridad y la de los demás, lea estas instrucciones antes de operar la máquina. Conserve estas instrucciones en buen estado para

una utilización ulterior. Siempre entregar el manual de instrucciones si se presta o si se vende la máquina.

1. Utilización correcta y sin riesgo de una máquina

a) Jamás permita que niños, o aquellas personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones, utilicen la máquina. No deje que los niños se acerquen a la máquina.

b) Solamente utilice la máquina con luz diurna o bajo una buena iluminación artificial.

c) Antes de usar la máquina y seguido un golpe, controle las señales de desgaste o de daño, y en tal caso, haga hacer las reparaciones necesarias.

d) Nunca haga funcionar la máquina si está equipada de protectores dañados o si no estén en posición.

e) Mantener siempre las manos y los pies alejados de los dispositivos de corte y más especialmente al arrancar el motor.

f) Nunca utilice piezas de recambio o accesorios no suministrados o no recomendados por el fabricante (riesgo de daños y heridas graves).

g) Apagar el motor y desconectar el conector de la bujía antes de realizar verificaciones de mantenimiento o trabajos en la máquina y cuando no la utilice.

h) Asegúrese siempre de que las aberturas de ventilación no sean atascadas.

i) No haga funcionar la máquina cerca de materias, líquidos o gases explosivos o inflamables.

j) Nunca hacer funcionar la máquina en lugares cerrados o mal ventilados. Cuando la máquina está en marcha, el motor produce gases inodoros e invisibles, y por consiguiente muy peligrosos. Esos gases de escape son tóxicos, e incluso, mortales. Utilizar únicamente este producto en el exterior. La utilización en el interior está prohibida.

2. Prácticas de utilización segura para los cortacéspedes rotativos conducidos a pie

• Formación

a) Lea atentamente estas instrucciones. Infórmese sobre el control y la utilización correcta de esta máquina.

b) No permita nunca que los niños o las personas no familiarizadas con estas instrucciones utilicen este cortacésped. Las reglamentaciones locales también pueden establecer los límites de edad del usuario.

c) Mantenga a cualquier persona, particularmente los niños y los animales, alejados de la zona de trabajo.

d) Recuerde que el usuario o el operador es responsable de los riesgos de accidente que puedan ocurrir sobre las demás personas o sobre los bienes.

e) Utilice sólo la máquina en buena condición física. Nunca utilizarla en caso de fatiga, enfermedad, bajo la influencia de alcohol, de drogas, de medicamentos.

• Preparación

a) Durante el uso del cortacésped hay que llevar siempre zapatos robustos antideslizantes y ropa apropiada, tal como pantalones largos. No trabajar nunca con los pies descalzos o con sandalias abiertas.

b) Inspeccionar esmeradamente el área en el cual se desea utilizar el cortacésped y quitar todos los objetos que puedan ser tomados y lanzados por la máquina.

c) **ATENCIÓN:** la gasolina es muy inflamable.

- Guardar la gasolina en contenedores especiales para este uso.

- Efectuar el abastecimiento de gasolina sólo al aire libre. No fumar durante esta operación.

- Antes de poner en marcha el motor, controlar el nivel de gasolina y, si es necesario, restablecerlo. No quitar nunca el tapón del depósito ni efectuar el abastecimiento con el motor en marcha o todavía caliente.

- Si se ha derramado gasolina, no intentar poner en marcha el motor sino que se tiene que desplazar la máquina lejos del lugar donde se ha derramado la gasolina. No utilizar nada que pueda provocar chispas o fuego hasta que hayan desaparecido por completo los vapores de la gasolina.
- Cerrar el depósito de gasolina y los contenedores apretando firmemente los tapones.

d) Cambiar el silenciador si se encuentra defectuoso o se ha dañado.

e) Antes de usar el cortacésped, controlar visualmente que la cuchilla, los tornillos de apriete de la cuchilla y las cuchillas no se encuentren gastados o dañados. Cambiar las cuchillas dañadas o gastadas junto a los tornillos de apriete para mantener una correcta regulación.

f) Antes de comenzar el corte del césped, controle la zona de corte y quite los objetos extraños, p. ej. piedras, juguetes, palos e hilos.

g) Sólo cortar el césped con una buena visibilidad y mantener a las demás personas alejadas.

h) Asegurarse de que todos los bloqueos del arranque y controles de presencia del operador funcionan correctamente, incluso la verificación periódica necesaria.

• Funcionamiento

a) No hacer funcionar nunca el motor en lugares cerrados o poco ventilados donde pueda acumularse el monóxido de carbono contenido en los gases de escape ya que es peligroso.

b) Trabajar solamente en terrenos iluminados por la

luz del sol o con una adecuada iluminación artificial.

c) Siempre que sea posible, evitar el uso de la máquina sobre un césped mojado.

d) En los terrenos con pendientes y cerca de hoyos, zanjas o peraltes, apoyar firmemente los pies sobre el suelo.

e) Cuando se utilice el cortacésped no se tiene que correr nunca sino que siempre hay que caminar.

f) En terrenos inclinados, avanzar transversalmente: no avanzar nunca perpendicularmente, es decir, hacia arriba o hacia abajo.

g) En estos casos, hay que tomar las máximas precauciones al cambiar de dirección.

h) Se desaconseja trabajar en terrenos con una pendiente excesiva.

i) Tomar las máximas precauciones al invertir la marcha del cortacésped o al arrastrarlo hacia atrás.

j) Detener el motor (y, por lo tanto, la cuchilla) y retirar el conector de la bujía cuando se tenga que inclinar el cortacésped para su transporte, cuando se atraviese un terreno que no sea un prado de césped o cuando se transporte de o hacia el área de trabajo.

k) No utilizar el cortacésped con las protecciones defectuosas o sin los dispositivos de seguridad montados, como, por ejemplo, el deflector y/o la bolsa de recogida del césped. Los sistemas o dispositivos de seguridad del cortacésped no deben ser modificados o desactivados.

l) No modificar las regulaciones del motor ni hacer operaciones indebidas para aumentar las revoluciones del mismo. Conviene que el operador no modifique ni altere los ajustes sellados del control de velocidad del motor.

m) Desembragar la cuchilla y el embrague de transmisión antes de poner en marcha el motor.

n) Prestar mucha atención durante la puesta en marcha del motor, seguir las instrucciones y mantener los pies alejados de la cuchilla.

o) No inclinar el cortacésped durante la puesta en marcha del motor.

p) No poner en marcha el motor estando delante de la abertura de descarga del césped.

q) No poner nunca las manos ni los pies cerca o debajo de la cuchilla. Mantenerse siempre lejos de la abertura de descarga de la hierba.

r) No levantar ni transportar NUNCA el cortacésped con el motor en marcha.

s) Detener el motor y desconectar el conector de la bujía, asegurarse de que todas las partes móviles estén completamente detenidas y, si hubiera una llave, asegurarse de que esté retirada:

- antes de eliminar un bloqueo o de desatascar la abertura de descarga del césped.

- antes de efectuar la limpieza, el mantenimiento o la inspección.

- cuando se choque contra un objeto extraño. Inspeccionar con esmero el cortacésped para

descubrir si se han producido averías. En tal caso, antes de poner en marcha el motor, hay que hacer reparar todos los daños. Para ello, dirigirse a un centro de asistencia especializado.

- siempre que la máquina vibre de manera anormal, hay que detener el motor y buscar enseguida las causas de las vibraciones. Normalmente, si el cortacésped vibra, significa que hay una avería.

t) Detener el motor y desconectar el conector de la bujía, asegurarse de que todas las partes móviles estén completamente detenidas y, si hubiera una llave, asegurarse de que esté retirada:

- cada vez que se deja sin vigilancia el cortacésped,
- antes de poner gasolina.

u) Poner el acelerador al mínimo cuando se detiene el motor y cerrar la válvula de paso de la gasolina (si se ha previsto) después de haber apagado el motor.

v) No trabajar con la máquina en caso de lluvia, tormenta y sobre todo cuando haya peligro de rayos.

• Mantenimiento y almacenamiento

a) Cuando no utiliza la herramienta, antes cualquier tarea de mantenimiento, limpieza o reemplazo de accesorios, es imprescindible que el motor sea apagado y que el conector de la bujía esté retirado. Almacene el aparato inutilizado en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.

b) Utilice exclusivamente piezas de recambio y accesorios suministrados o preconizados por el fabricante. Nunca intente reparar la herramienta por sí mismo. En efecto, todas las operaciones que no son estipuladas en este manual deben ser entregadas a servicios de asistencia técnica autorizados por nosotros.

c) Proteja la herramienta contra la humedad. El aparato no debe estar húmedo ni utilizado en un lugar húmedo.

d) Mantener bien apretadas todas las tuercas y tornillos de manera que la máquina trabaje en buenas condiciones.

e) No guardar nunca el cortacésped en un lugar cerrado dejando gasolina en el depósito ya que los vapores de la gasolina pueden alcanzar una llama libre o una fuente de chispas.

f) Esperar a que el motor se haya enfriado antes de guardar la máquina en un lugar cerrado.

g) Para reducir el peligro de incendios, mantener el motor, el silenciador y la zona de almacenamiento de la gasolina perfectamente limpios, sin césped, hojas o exceso de grasa.

h) Controlar con frecuencia que la bolsa de recogida del césped no esté desgastada o dañada.

i) Cambiar, por razones de seguridad, las piezas desgastadas o dañadas.

j) Si es necesario vaciar el depósito, hacerlo al aire

libre mediante una bomba de succión de gasolina.

Si se efectúan periódicamente el mantenimiento y la comprobación del equipo, la vida útil de la máquina será incrementada, y la utilización más eficaz. Conserve la máquina en buen estado de funcionamiento y utilice siempre piezas de repuesto originales.

Un mantenimiento descuidado o mal realizado, el uso de piezas de repuesto no conformes, y el desmontaje o la modificación de los dispositivos de seguridad puede generar riesgos adicionales. No intente reparar o realizar tareas de mantenimiento en este producto si no está cualificado para hacerlo. En caso de duda, acuda al servicio postventa.

3. Combustible y abastecimiento: seguridad de manipulación

• Consignas de seguridad

a) El combustible, extremadamente inflamable, debe siempre ser utilizado con precaución.

b) Siempre echar el combustible al exterior, lejos de cualquier llama o fuente de chispas. No inhalar los vapores.

c) No dejar la gasolina o el aceite entrar en contacto con la piel.

d) Guardar el aceite y la gasolina alejados de los ojos. En caso de proyección de aceite o gasolina a los ojos, aclarar inmediatamente con agua limpia. Si la irritación persiste, consultar inmediatamente con un médico.

e) Limpiar inmediatamente todo combustible derramado.

f) En caso de incendio relacionado con el combustible, apague el fuego utilizando un extintor de polvo seco.

• Relleno del depósito

a) Limpiar el contorno del tapón de relleno para evitar la contaminación del combustible.

b) Aflojar el tapón del depósito lentamente para dejar salir la presión y evitar que el combustible se escape.

c) Echar la gasolina en el depósito con precaución. Evitar que se derrame el combustible.

d) Siempre detener el motor antes de hacer el relleno de combustible. Nunca llenar el depósito cuando el motor funciona o está caliente. Alejarse al menos de 9m del punto de suministro antes de arrancar el motor. ¡No fumar!

e) Asegúrese de que el tapón de relleno sea cerrado firmemente.

f) Si se derrama gasolina, limpie correctamente y espere a que los vapores se disipen antes de poner en marcha el motor.

4. Vibraciones

En algunas personas, las vibraciones sufridas al trabajar con una herramienta portátil motorizada pueden producir un trastorno vascular denominado síndrome de Raynaud o « enfermedad de los dedos blancos », cuyos síntomas son: hormigueo, entumecimiento y un blanqueamiento de los dedos, que se observa generalmente durante una exposición al frío. Al parecer, estos síntomas se ven favorecidos por factores hereditarios, por una exposición al frío y a la humedad, por ciertos regímenes alimentarios, así como por el tabaco y ciertas costumbres de trabajo. En el estado actual del conocimiento, no se sabe qué cantidad de vibraciones o qué tiempo de exposición a las vibraciones puede producir la enfermedad. No obstante, tome algunas precauciones para limitar su exposición a las vibraciones, tales como:

- Lleve ropa de abrigo cuando haga frío. Cuando utilice esta herramienta, póngase guantes para mantener las manos y las muñecas calientes. En efecto, al parecer, el frío es uno de los principales factores que favorecen la aparición de la enfermedad de Raynaud.
- Después de cada utilización, haga algunos ejercicios para estimular la circulación sanguínea.
- Haga pausas con regularidad y limite su exposición diaria a las vibraciones.
- Mantenga la herramienta cuidada, todas las piezas de fijación apretadas y sustituya las piezas desgastadas.

Si experimenta alguno de estos síntomas, deje inmediatamente de utilizar la herramienta y consulte a un médico.

5. Emergencia

Familiarícese con el uso de este producto a través del manual de instrucciones. Memorice las instrucciones de seguridad y sígales al pie de la letra. De este modo se evitarán accidentes y peligros.

- Esté siempre alerta durante el uso de este producto, para poder anticipar y reaccionar ante cualquier peligro. La rápida intervención evitará lesiones graves y daños materiales.
- Detenga el motor y desconecte la bujía cuando el aparato no funcione correctamente. El producto deberá ser inspeccionado por un especialista cualificado y reparado, cuando sea necesario, antes de volver a ponerlo en funcionamiento.
- En caso de incendio, detenga el motor y desconecte la bujía. Si el conector de la bujía ya no está accesible, adopte inmediatamente las medidas adecuadas para la extinción del fuego.

¡ADVERTENCIA! No utilice agua para extinguir un fuego en el producto. ¡La combustión de gasolina deberá ser extinguida con sustancias especiales! ¡Recomendamos tener un extintor de incendios adecuado cerca de la zona de trabajo!

6. Transporte y desplazamiento

- Cada vez que sea necesario desplazar, levantar, transportar o inclinar la máquina, se debe:
 - usar guantes de trabajo resistentes;
 - coger la máquina por los puntos que ofrecen un agarre seguro, teniendo en cuenta su peso y la distribución del peso;
 - emplear un número suficiente de personas para el peso de la máquina y las características de los medios de transporte o del lugar donde la máquina debe ser trasladada o retirada.
- Durante el transporte, asegúrese de atar la máquina correctamente con cuerdas o cadenas para evitar cualquier pérdida de combustible, daño o herida.

7. Explicación de los símbolos



Advertencia

Leer atentamente el manual de instrucciones y las consignas de seguridad antes de utilizar la máquina.



Mantener las manos alejadas de la cuchilla en rotación



Atención: los gases de escape son tóxicos. Nunca operar el motor en lugares cerrados o mal ventilados



Cuidado con los objetos despedidos. Mantener a las terceras personas alejadas.



No llenar el depósito cuando el motor está en marcha o todavía caliente. Riesgo de explosión.



Cuidado con las cuchillas cortantes. No introducir las manos ni los pies en el interior del cárter de cuchilla. Sacar el conector de la bujía antes del mantenimiento.



No hacer funcionar la máquina sin que el adaptador del recogedor, el canal de expulsión lateral o los protectores estén en posición.



Prohibido fumar o acercar a una llama o chispas



Llevar gafas de protección



Llevar una protección auditiva



Llevar guantes de protección



Llevar zapatos de seguridad o botas antideslizantes



No utilizar la máquina bajo la lluvia



Acelerador en posición « Rápida »

Acelerador en posición « Lenta »



Nivel de potencia acústica garantizada



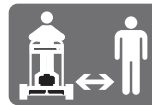
Conforme con las exigencias esenciales de la(s) directiva(s) europea(s) aplicable(s) al producto



No trabaje en el sentido de la pendiente sino transversalmente.



Riesgo de proyecciones – no deje que se acerque nadie a la zona de trabajo.



Riesgo de proyecciones – mantenga a las terceras personas alejadas de la máquina.



Mire detrás de usted antes de arrastrar la máquina hacia atrás.



Riesgo de proyecciones – no utilice el cortacésped cuando el deflector no esté en posición.



Detenga el motor antes de despejar la zona de corte.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

• Motor

Tipo	Monocilíndrico 4 tiempos
Modelo	Briggs&Stratton 625 series
Potencia máx. del motor	2.9 kW
Cilindrada	190 cm ³
Velocidad máxima	2800 min ⁻¹
Enfriamiento	Por aire
Arranque	Manual (Por arrancador)
Tipo de combustible	Gasolina sin plomo
Tipo de aceite	Aceite para motor 4 tiempos
Tipo de bujía de encendido	TORCH F6RTC o CHAMPION RJ19LMC
Volumen del depósito de gasolina	1 L
Volumen del depósito de aceite	0.6 L

• Cortacésped

Velocidad de tracción	3 - 3.5 km/h
Regulación de altura de corte	Centralizada
Altura de corte	30 a 70 mm (7 posiciones)
Material del chásis	Acero
Diámetro del chásis	530 mm
Anchura máx. de corte	50.8 cm
Superficie de corte recomendada	hasta 2200 m ²
Volumen de la bolsa de recogida	55 L
Diámetro de las ruedas	
(delanteras / traseras)	200 / 250 mm
Peso (depósitos vacíos)	36.5 kg
Nivel de presión acústica máx. (L _{PA})	84.3 dB(A)
Incertidumbre K _{PA}	3 dB(A)
Nivel de potencia acústica medido (L _{WA})	96.57 dB(A)
Incertidumbre K _{WA}	1.02 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado (L _{VGA})	98 dB(A)
Nivel de vibraciones máx. (a _{HW})	7.472 m/s ²
Incertidumbre K	1.5 m/s ²

El ruido y la vibración medida se han determinado de acuerdo con la norma EN ISO 5395-1:2013.

Código de ensayo del test de ruido según EN ISO 3744 e ISO 11094.

Código de ensayo del test de vibración según EN 1033 para cortacéspedes desplazados a mano.

Información

- El nivel de emisión de vibraciones declarado ha sido medido a partir de un método de ensayo normalizado y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra.
- El nivel de emisión de vibraciones declarado puede también utilizarse como estimación preliminar de la exposición.

Advertencia

- El valor real de las vibraciones emitidas durante el uso pueden ser diferentes del valor declarado en el manual o por el fabricante. Esto puede ser debido a los siguientes factores que deberá tenerse en cuenta antes y durante cada uso:

- Dependiendo de cómo se utiliza la máquina,
- Dependiendo de cómo la hierba está cortada y la forma en que está recogida,
- De acuerdo con el estado de la cuchilla o el uso de la cuchilla adecuada.

• Las medidas adecuadas deben ser tomadas para proteger al usuario basadas en una estimación de exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento como tiempos cuando la herramienta está apagada, cuando funciona en vacío o cuando funciona durante la utilización), y tomando descansos regulares. De este modo, se puede reducir significativamente el nivel de exposición a lo largo de la obra. También se puede reducir el riesgo de exposición a las vibraciones manteniendo la máquina de acuerdo con el manual de instrucciones.

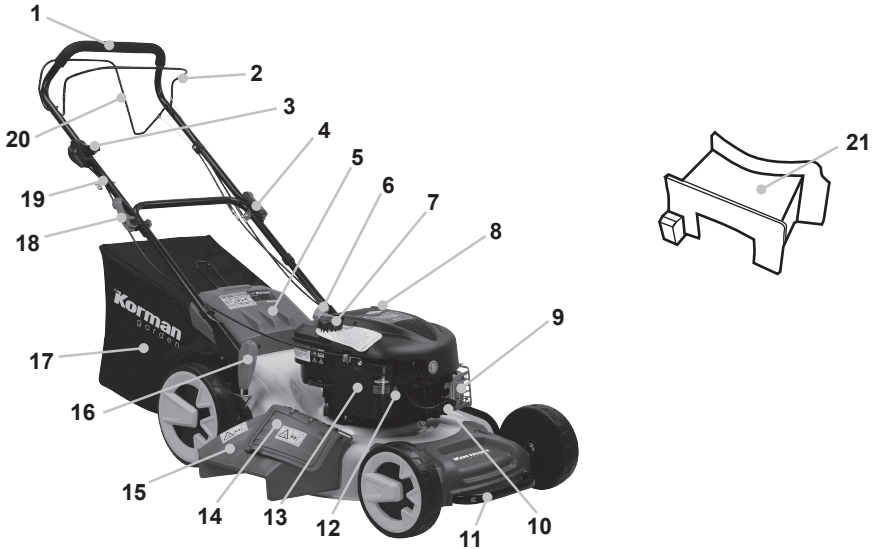
• Si experimenta algún entumecimiento u hormigueo, o cuando aparece una decoloración de la piel en sus manos al utilizar la máquina, deje de trabajar inmediatamente. Tome descansos frecuentes. Si usted no toma suficientes descansos, los efectos pueden convertirse en síndrome de vibración en mano-brazo, también llamado síndrome de Raynaud.

• Evite el uso de la máquina en tiempo frío (temperatura inferior o igual a 10°C). Planifique su trabajo con el fin de minimizar las vibraciones.

• La exposición al ruido emitido por el aparato puede ser evitada. Deje el trabajo ruidoso para horarios específicos. Se deberá tomar tiempos de descanso y limitar la duración del trabajo. Para su propia protección y la de los espectadores, las protecciones auditivas apropiadas deben ser llevadas.

Este producto no está concebido para un uso profesional.

DESCRIPCIÓN

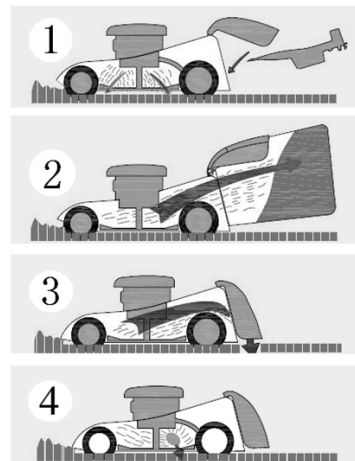


- | | |
|---|---|
| 1. Manillar | 12. Bomba de cebado |
| 2. Palanca de embrague y control de la cuchilla | 13. Compartimento del filtro de aire |
| 3. Palanca del control del acelerador | 14. Deflector lateral (protector) |
| 4. Palanca de fijación del manillar | 15. Canal desmontable de descarga lateral |
| 5. Deflector trasero (protector) | 16. Manilla de ajuste de altura de corte |
| 6. Cuerda de arranque | 17. Bolsa de recogida |
| 7. Tapón del depósito de gasolina | 18. Palanca de fijación del manillar |
| 8. Varilla de nivel de aceite | 19. Soporte para empuñadura de arranque |
| 9. Silenciador | 20. Palanca de tracción |
| 10. Conector de la bujía de encendido | 21. Obturador de mulching |
| 11. Empuñadura delantera | |

USO PREVISTO

El cortacésped está destinado para cortar las zonas con hierba y césped. El uso de esta máquina para otros fines es terminantemente prohibido.

- ① Corte y depósito de la hierba en el suelo (mulching).
- ② Corte y recogida de la hierba en la bolsa.
- ③ Corte y descarga trasera.
- ④ Corte y descarga lateral.



ENSAMBLAJE



¡Advertencia! Para salir el cortacésped del embalaje, se necesita la ayuda de una persona. Asegúrese de que tenga suficientemente espacio para colocar el cortacésped sobre el suelo. Póngase en una postura de modo que tenga un buen apoyo con sus pies y que tenga una postura estable, pliegue las rodillas y mantenga su espalda recta.

IMPORTANTE: Desdoble con cuidado el manillar para no pinchar o dañar los cables de control. Si un cable está dañado, contacte con el servicio posventa.

Levante el manillar hacia delante hasta que las partes inferior y superior estén alineadas y formen un solo manillar. Tire después del conjunto hacia atrás hasta que el manillar encaje en su sitio en la posición de corte. Apriete todas las palancas de fijación y las ruedas del manillar.

Llegado el caso, monte los cables de control en las palancas correspondientes. El cable superior corresponde a la palanca de control de la hoja (2). El cable inferior corresponde a la palanca de tracción (20). Fije los cables al manillar mediante las 2 abrazaderas de cable incluidas, una a la izquierda y otra a la derecha.

Figura 1

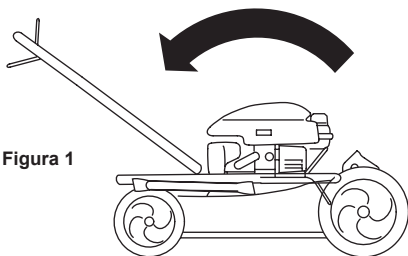


Figura 2

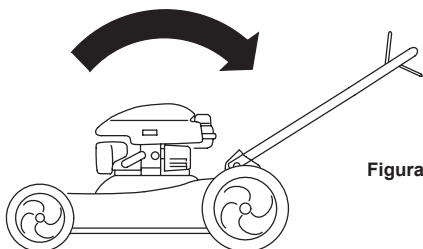


Figura 3

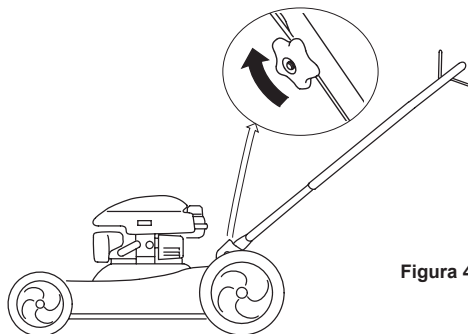
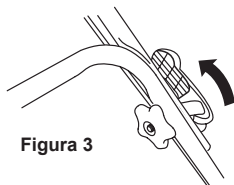


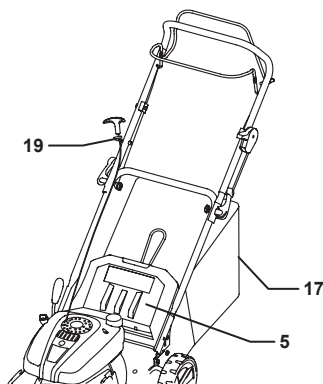
Figura 4

2. Ensamblaje de la empuñadura de arranque y de la bolsa de recogida

Presione la palanca de control de la hoja (2) contra el manillar.

Tire de la cuerda de arranque y engánchela en el gancho (19) previsto a este fin.

Levante el deflector trasero (5) y enganche la bolsa de recogida (17) en el cortacésped tal y como se indica a continuación. Luego, suelte el deflector.



UTILIZACIÓN

1. Antes de arrancar el motor



¡ADVERTENCIA! Las verificaciones y los ajustes siguientes tienen que ser efectuados antes de poner en marcha el motor. Nunca intente efectuar estos ajustes cuando el motor funciona.

2. Tipo de aceite

Siempre utilice un aceite motor detergente de buena calidad de tipo 10W-30 (Volumen del depósito de aceite: 0,6 L). Nunca use aditivos con el aceite recomendado. Refiérase al manual de instrucciones del motor para más informaciones.

Para alargar la vida útil del motor, es importante cambiar el aceite al cabo de las primeras 5 horas de uso — refiérase a la parte 'Mantenimiento'.

3. Tipo de combustible

Siempre utilice gasolina sin plomo pura con un mínimo de 87 octanos (91 RON). Refiérase al manual de instrucciones del motor para más informaciones. Compre la cantidad de combustible suficiente para que sea utilizada dentro de los 30 días.

Nunca mezcle el aceite con la gasolina.

No rellene demasiado el depósito, deje más o menos 1 centímetro debajo de la parte superior del depósito, lo que permite la dilatación del combustible y evitará cualquier derrame en caso de trabajo en pendientes.

4. Relleno del aceite motor

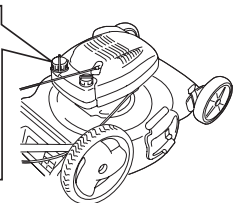
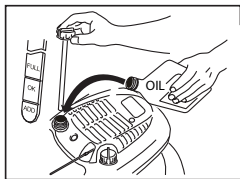


¡Advertencia! Para evitar eventuales daños al motor, se entrega el cortacésped sin gasolina y sin aceite. Entonces es imprescindible llenar correctamente con el tipo de aceite o de combustible apropiado antes de poner en marcha el motor.

Compruebe el nivel de aceite, con el motor parado y colocando el cortacésped en una superficie plana.



El cortacésped no debe estar nunca inclinado durante el relleno del cárter de aceite.



- 1) Quite la varilla de nivel del aceite y límpiela con un trapo limpio.
- 2) Inserte la varilla de nivel del aceite y apriétela.
- 3) Quite la varilla y compruebe el nivel de aceite. El nivel de aceite debe llegar hasta el indicador de nivel máximo de la varilla. Si el nivel es demasiado bajo, llene el depósito hasta la marca superior con el aceite apropiado. No llene demasiado el depósito. Limpie correctamente todo aceite derramado.

Nota: el funcionamiento del motor con un nivel de aceite demasiado bajo puede dañar el motor (fuera de garantía). Le recomendamos utilizar un aceite detergente 4 tiempos de calidad superior. El uso de un aceite no detergente puede reducir la vida útil del motor y el uso de un aceite 2 tiempos puede dañarlo.

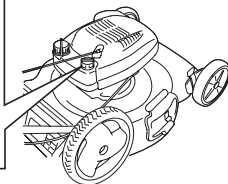
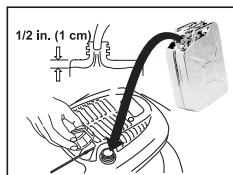
5. Relleno del combustible



¡Advertencia! La gasolina es extremadamente inflamable. Por lo tanto, hay que ser muy prudente al manipular o al trabajar con ella. Consérvela fuera del alcance de los niños.



Apague el motor y déjelo enfriar durante al menos 2 minutos antes de abrir el depósito.



- 1) Limpie el contorno del orificio del depósito de gasolina antes de quitar el tapón.
- 2) Rellene el depósito si el nivel de combustible es demasiado bajo. Rellene el depósito con precaución para evitar llenarlo demasiado o derramar el combustible. Ningún combustible debe estar alrededor del orificio.
- 3) Limpie cualquier derrame o proyección de gasolina antes de arrancar el motor.
- 4) Apriete el tapón del depósito firmemente una vez efectuado el relleno.

El relleno del combustible tiene que ser efectuado en un lugar bastante ventilado y con el motor parado. No fume o no deje llamas o chispas alcanzar la zona de abastecimiento del motor o el lugar de almacenaje de la gasolina. Evite el contacto repetido o prolongado con la piel y la inhalación de los vapores.

Nota: la gasolina tiene que ser almacenada en un recipiente apropiado. Nunca compre o almacene gasolina para un uso superior a 30 días. **No mezcle la gasolina con el aceite (motor de 4 tiempos).**

6. Arranque del motor



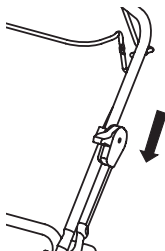
¡Advertencia! No haga funcionar la máquina en lugares cerrados o mal ventilados porque los gases de escape contienen sustancias tóxicas.

Mantenga las manos, los pies, el pelo y la ropa alejados de cualquier pieza móvil de la máquina. El escape y otras piezas de la máquina se vuelven calientes durante el uso. Asegúrese de que la cuchilla esté sólidamente fijada antes de poner en marcha el motor.

Nota: Para arrancar el motor, procure que el conector de la bujía de encendido esté correctamente colocada sobre la bujía y que se haya correctamente llenado los depósitos de gasolina y de aceite.

Etapas 1: Coloque la palanca del control del acelerador en posición

Haga siempre funcionar el motor colocando la palanca del control del acelerador en posición .



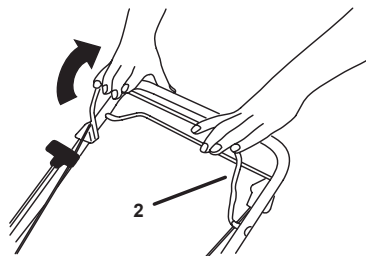
Etapas 2: Presione la bomba de cebado roja situada sobre el filtro de aire

Para arrancar un motor nuevo por primera vez, es necesario presionar 5 veces la bomba de cebado antes de tirar de la empuñadura de arranque para arrancar más rápidamente.

En ese momento, se debería poner más combustible para que se mezcle con el aire. Al presionar la bomba de cebado el combustible será directamente bombeado del carburador a la cámara de combustión.

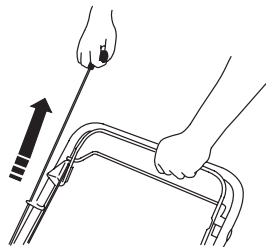
Presione la bomba de cebado 3 veces para todos los futuros arranques.

Etapas 3: Presione la palanca de control de la cuchilla contra el manillar.



Etapas 4: Tire de la empuñadura de arranque

Con la mano derecha, tirar lentamente pero firmemente de la empuñadura de arranque hasta el punto de resistencia. Deje la cuerda volver a su posición inicial, luego tire rápidamente y con fuerza. Si el motor no arranca después de tres intentos, vuelva a efectuar las etapas de arranque. Cuando el motor arranca, acompañe suavemente la empuñadura para evitar que vuelva brutalemente.



En caso de motor ahogado

Si no consigue arrancar el motor después de haber accionado varias veces la empuñadura de arranque, se puede que el motor esté «ahogado» por un exceso de combustible. Siga las instrucciones siguientes para arrancar el motor si está ahogado.

1) Saque la bujía de encendido, séquela con un paño limpio, luego vuelva a montarla.

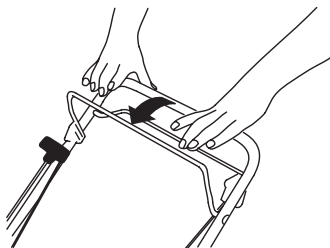
Nota: instale cuidadosamente la bujía con la mano, para evitar dañar la rosca. Una vez montada la bujía, apriétela de un 1/8 a 1/4 de vuelta con la llave de bujías para volver a apretar la arandela.

2) Coloque la palanca del control del acelerador en posición .

3) Proceda al arranque según lo indicado anteriormente.

7. Parada del motor

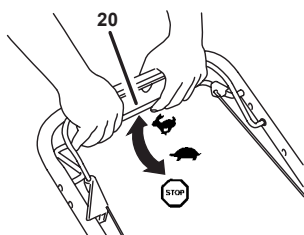
Suelte la palanca de embrague. El motor y la cuchilla se paran.



8. Utilización de la autopropulsión

Para hacer avanzar el cortacésped, tire de la palanca de tracción hacia arriba y presiónela contra el manillar. Suelte la palanca de tracción para detener la autopropulsión del cortacésped.

Suelte siempre la palanca de tracción antes de arrancar el cortacésped. Si acciona la palanca, el cortacésped avanzará al utilizar la empuñadura de arranque.



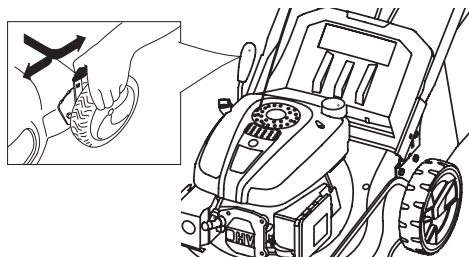
9. Ajuste de la altura de corte



Advertencia: La cuchilla puede causar heridas graves. Antes de ajustar la altura de corte, pare el motor y espere a que el cortacésped se detenga completamente.

El ajuste de la altura de corte es centralizada. El cortacésped dispone de 7 niveles distintos de altura de corte.

Posición	Altura de corte
1	30 mm
2	35 mm
3	38 mm
4	42 mm
5	50 mm
6	58 mm
7	70 mm



- 1) Agarre la manilla de ajuste de la altura de corte.
- 2) Aleje la manilla del cortacésped de modo que se libere del soporte.
- 3) Mueva la manilla hacia la parte delantera o la parte trasera de la máquina y colóquela en la nueva muesca correspondiente a la altura de corte deseada.
- 5) Asegúrese de que la manilla se ponga correctamente en el soporte. Ningún residuo (por ejemplo hierba cortada) debe estorbar el desplazamiento y el ajuste.

10. Operación de corte



Es imprescindible respetar siempre las instrucciones de seguridad durante el uso del cortacésped.

Lea atentamente las instrucciones de seguridad de este manual antes de usar el cortacésped.



Antes del uso, compruebe que el control de la cuchilla funciona correctamente. Para ello, arranque el motor y compruebe que el mismo se detiene al soltar la palanca de embrague. De no ser así, no utilice más el cortacésped y hágalo reparar.

Arranque el motor y déjelo funcionar. Véase 'Arranque del motor'.

Cuando desea empezar el corte, asegúrese de colocar la palanca del control del acelerador en la posición

Para que el cortacésped avance automáticamente, basta con colocar la palanca de avance contra el manillar mientras se mantiene también la palanca de embrague contra el manillar, si no, el motor se detendrá.

Para parar el motor, suelte la palanca de embrague. Agarre firmemente el manillar superior y ande; nunca corra con el cortacésped. Tenga mucho cuidado cuando corta en terrenos desiguales. Corte

transversalmente con respecto al sentido del pendiente, nunca hacia arriba ni abajo. Manténgase alerta cuando cambia de dirección en pendiente. Nunca use el cortacésped en un pendiente inclinado a más de 15°.

Tendrá mejores resultados si el césped es seco. El césped húmedo puede obstruir la cuchilla y la bolsa de recogida. El césped crece diferentemente en función del periodo del año.

Nunca use la altura de corte más baja para el primer corte de la estación o en caso de sequía. Solamente tendrá que cortar un tercero más o menos de la altura del césped.

Si el cortacésped no colecta con eficacia el césped cortado, es posible que el colector esté obstruido. La bolsa de recogida puede estar llena o la parte inferior del cortacésped está obstruida.



No utilice el cortacésped si el obturador de mulching, la bolsa de recogida, el canal de descarga lateral o los deflectores no estén en posición.



Para cualquier operación de corte, nunca bloquee los deflectores en posición abierta.

11. Sistema mulching



Antes de instalar el obturador de mulching, apague obligatoriamente el motor y espere a que el cortacésped se detenga completamente.

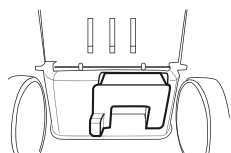
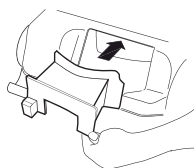
Para utilizar el sistema mulching, retire la bolsa de recogida.

Si el canal de descarga lateral está instalado en el cortacésped, retírelo y procure que el deflector lateral esté correctamente cerrado.

Es preciso tener montado el obturador de mulching para cortar césped en modo mulching.

Coloque el obturador de mulching de modo que el orificio de descarga trasera esté tapado.

Observe la posición del obturador indicada a continuación y asegúrese de que el deflector trasero esté cerrado por completo.

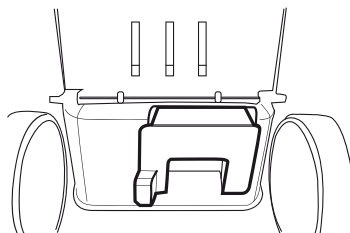


¡Importante! Antes de instalar la bolsa de recogida, pare el motor y espere a que la cuchilla se detenga completamente.

Utilice la bolsa de recogida cuando desea coleccionar los residuos de hierba.

Si el canal de descarga lateral y el obturador de mulching están instalados en el cortacésped, retírelos y procure que el deflector lateral esté correctamente cerrado.

Levante el deflector trasero y manténgalo abierto.



El mulching (o acolchado) es una técnica de abonado natural. La hierba no está colectada en la bolsa de recogida sino triturada muy finamente y depositada en el césped. Las briznas de hierba cortadas se descomponen en el suelo y forman un abono natural que puede representar un cuarto de las necesidades anuales de abono del césped. Además de su papel fertilizante, el mulching protege el suelo, ayuda a evitar la evaporación del agua durante los periodos cálidos y evita tener que deshacerse del césped cortado. Para que sean eficaces, los cortes deben ser realizados periódicamente y el corte deber ser moderado. Por lo tanto, los cortes son menos penosos y así más rápidos. Este método de corte necesita cortes regulares. En plena temporada, se aconseja cortar 1 a 2 veces por semana.

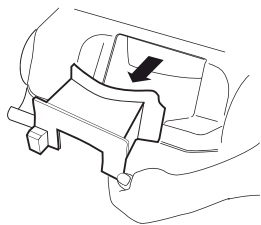
Realizar este proceso sólo sobre césped muy corto. El césped debe también estar totalmente seco y la hierba no debe estar demasiada alta.

Advertencias:

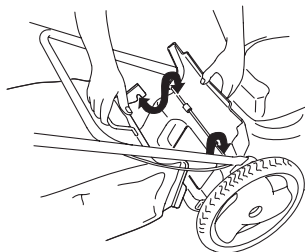
- 1) La instalación y desinstalación de los accesorios se hará siempre con el motor apagado.
- 2) Compruebe la estabilidad del obturador de mulching después de su instalación.
- 3) Sólo se permite el uso de obturadores de mulching originales del fabricante.
- 4) Evite cortar cantidades excesivas de hierba para evitar la sobrecarga del mecanismo de corte y del motor. Para ello, reduzca la velocidad del avance.

12. Instalación de la bolsa de recogida

Retire el obturador de mulching.



Coloque la bolsa de recogida sobre el eje del deflector y cierre el deflector trasero.



13. Vaciado de la bolsa de recogida



¡Importante! Antes de quitar la bolsa de recogida, pare el motor y espere a que la cuchilla se detenga completamente.

1) Para quitar la bolsa de recogida levante el deflector con una mano y quite la bolsa de recogida por la empuñadura con la otra mano.

2) Para su seguridad, el deflector se cierra automáticamente sobre el colector cuando lo suelta.

3) Vacíe los residuos de césped de la bolsa de recogida y vuelva a colocarla.

4) Si se encuentran residuos de césped atascados en el colector, límpielo usando un cepillo.

5) No quite los residuos de césped situados en el cárter del cortacésped o en la cuchilla con las manos o los pies. Use más bien herramientas apropiadas tales como un cepillo o una escoba.

6) Para asegurarse que el césped cortado sea correctamente colectado en la bolsa de recogida, el colector así como el interior del cárter del cortacésped no deben estar obstruidos.

Siempre vacíe la bolsa de recogida cuando ha terminado cortar aunque no esté llena. Los residuos de césped almacenados pueden acarrear un incendio.

Se recomienda vaciar la bolsa de recogida frecuentemente, esto permitirá una mejor recogida de la hierba cortada.

Advertencia: Después de cada uso, quite todos los desechos de la bolsa. La tela de la bolsa se desgasta y deteriora con el uso normal. Antes de cada uso, verifique que la bolsa no presente excesivo deterioro. Reemplácela si está desgastada o raída. Para obtener repuestos y servicio, llame al servicio postventa al +33 (0)4 71 61 13 91.

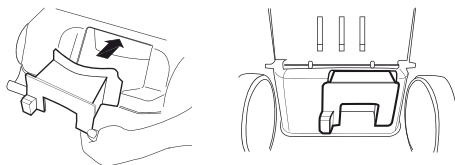
14. Instalación del canal de descarga lateral



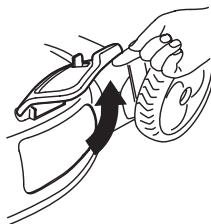
¡Importante! Antes de instalar la descarga lateral, pare el motor y espere a que la cuchilla se detenga completamente.

Utilice el canal de descarga lateral al cortar hierba alta.

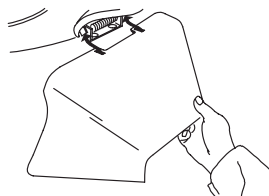
Si la bolsa de recogida está instalada en el cortacésped, retírela e introduzca el obturador de mulching antes de proceder a la descarga lateral.



Abra el deflector lateral.



Instale el canal de descarga lateral y cierre el deflector sobre el canal. Compruebe que el canal esté instalado sólidamente.

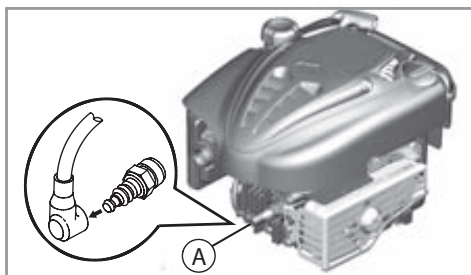


Para retirar el canal de descarga lateral, siga las etapas más arriba en el orden inverso.

MANTENIMIENTO



¡Advertencia! Antes de cualquier operación de limpieza o de mantenimiento, asegúrese de que el motor no funcione y que el conector de la bujía de encendido (A) esté desconectado y alejado de la bujía.



1. Mantenimiento de la cuchilla

Si la cuchilla es muy desgastada y se ha vuelto embotada, tiene que cambiarla o afilarla. El afilado de la cuchilla mejorará las prestaciones de corte del cortacésped.

Una cuchilla ligeramente desgastada tiene que ser afilada. Los dos bordes de la cuchilla tienen que ser afilados equitativamente para garantizar un buen equilibrio. Haga afilar la cuchilla cada 25 horas de uso o más a menudo si es necesario. Antes de cada uso, verifique la cuchilla para asegurarse que no esté dañada.

Cuidar el equilibrado de la cuchilla cuando se afila. Las operaciones relativas a la cuchilla (afilado, equilibrado) son trabajos complicados que requieren una especial competencia y el empleo de herramientas especiales; por razones de seguridad, es necesario que sean realizadas en un centro especializado.

Referencia de la cuchilla : 8231-910701 YAT

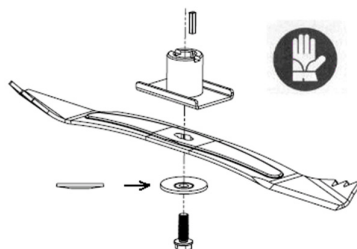
- 1) Para quitar la cuchilla, necesitará guantes de trabajo (no proporcionados) y una llave. Vacíe el depósito de gasolina y el cárter de aceite antes de quitar la cuchilla.
- 2) Inclíne el cortacésped del lado opuesto al filtro de aire. Mantenga la cuchilla y afloje el tornillo de la cuchilla en el sentido contrahorario usando una llave. Quite el anillo de sujeción y la cuchilla.
- 3) Para montar la cuchilla, colóquela en las dos uñas situadas sobre la brida de la cuchilla, luego vuelva a colocar el anillo de sujeción y el tornillo.

Asegúrese de que la cuchilla esté correctamente posicionada, luego apriete firmemente el tornillo (par de apriete: 45 ± 5 Nm) mediante una llave dinamométrica. No apriete demasiado.

Siempre maneje la cuchilla cautamente. Los bordes afilados pueden causar heridas graves. Por eso se necesita siempre usar guantes.

Cambie la cuchilla al cabo de 50 horas de uso o de 2 años, cualquiera que sea su estado.

Si la cuchilla está agrietada o dañada, cámbiela por otra nueva de origen.



2. Limpieza

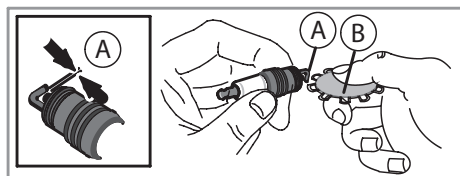
Para garantizar las mejores prestaciones del cortacésped, es muy importante mantenerlo limpio. Siempre limpie el cortacésped inmediatamente después del uso. No deje los residuos de césped y otros desechos secar y endurecer en la superficie del cortacésped. Eso afectaría directamente los resultados de corte y la recogida del césped. Asegúrese de que la parte por debajo del cortacésped quede limpia y despejada.

Se recomienda inclinar siempre el cortacésped del lado opuesto al filtro de aire.

Asegúrese de que la bolsa de recogida del césped y los deflectores estén limpios. La bolsa de recogida siempre tiene que ser vaciada después del uso. Asegúrese de que el cárter del motor no tenga ningún desecho, residuos o suciedades.

3. Bujía de encendido

Nota: reemplace la bujía de encendido después de 100 horas de uso o cada temporada.



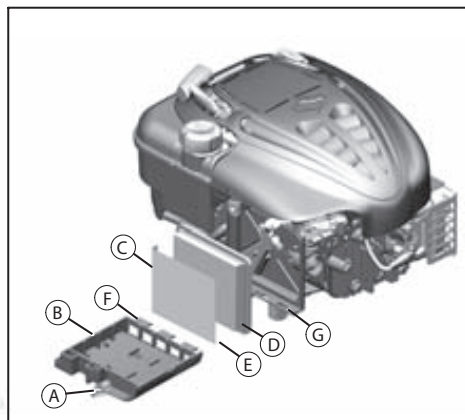
1. Desconecte el cable de la bujía de encendido.
2. Retire la bujía de encendido vieja y deséchela.
3. Use el calibrador (B) para verificar la separación de los electrodos (A) de la nueva bujía de encendido.
4. Corrija la separación, de ser necesario, a 0,75 mm).
5. Atornille la nueva bujía de encendido manualmente y apriétela a 20 Nm.

4. Filtro de aire

Nota: limpie o reemplace el filtro de aire cada 25 horas o cada temporada; con mayor frecuencia si se utiliza en ambientes con mucho polvo.

1. Afloje el tornillo (A) de la cubierta del filtro de aire (B).
2. Abra la cubierta y quite el prefiltro (C) y el filtro de aire (D).
3. Lave el prefiltro con detergente líquido y agua. Deje al aire para que se seque completamente.
4. Coloque el prefiltro seco en el filtro de aire apoyando el borde (E) en la parte inferior de los pliegues del filtro.
5. Coloque el nuevo filtro de aire en el motor.
6. Inserte las pestañas de la cubierta (F) en las ranuras (G).
7. Cierre la cubierta y ajústela.

¡Advertencia! Nunca haga funcionar el motor sin que el filtro de aire esté instalado.



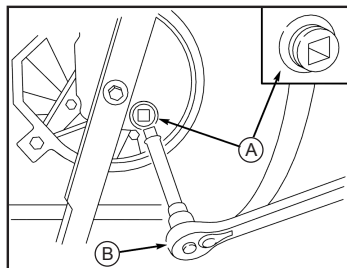
5. Cambio de aceite

Nota: cambie el aceite cada 50 horas, o cada 25 horas si se utiliza con mucha carga o a altas temperaturas.

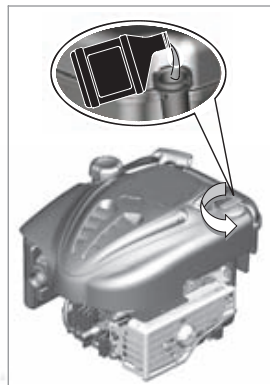
Se puede vaciar el aceite desde el tapón de vaciado inferior, o desde el tubo superior de llenado de aceite.

1. Coloque el cortacésped sobre una superficie plana y nivelada.

2. Con el motor APAGADO pero aún caliente, desconecte el cable de la bujía de encendido para evitar un arranque accidental.
3. El motor está equipado con un tapón de vaciado inferior (A). Retire el tapón de vaciado de aceite (A) utilizando una llave de carraca y un vaso con extremo cuadrado (B). Vacíe el aceite en un contenedor aprobado.



4. Después de haber vaciado el aceite del motor, instale y apriete firmemente el tapón de vaciado de aceite (A).
5. Si vacía el aceite desde el tubo superior de llenado de aceite, quite la varilla de nivel de aceite e incline el motor para vaciar el aceite por el tubo de la varilla en un contenedor aprobado.
- Importante:** al inclinar el motor, asegúrese de que el depósito de combustible esté vacío y de mantener hacia arriba el lado del motor donde se encuentra la bujía de encendido.
6. Retire la varilla de nivel de aceite y límpiela con un paño limpio.
7. Rellene el depósito con aceite 10W-30 por el tubo de llenado de aceite. **No rellene demasiado el depósito.**
8. Espere un minuto, vuelva a colocar la varilla de aceite y ajústela bien.
9. Retire la varilla y verifique el nivel de aceite.
10. Vuelva a colocar la varilla y ajústela.
11. Vuelva a conectar el cable de la bujía de encendido.



NOTA IMPORTANTE:

El residuo de aceite de motor es una fuente importante de contaminación de nuestro medio ambiente, por lo tanto se recomienda que lleve este aceite en un recipiente estanco a una estación de servicio o a un centro de colecta que se encargará del reciclaje.

No tire el aceite usado con las basuras domésticas, no lo eche al suelo, en las alcantarillas o las canalizaciones de aguas pluviales.

6. Cambio de la correa

La correa es una pieza de desgaste normal que no está cubierta por la garantía. **Haga siempre sustituir la correa por el fabricante, su servicio postventa o un centro especializado.**

7. Otra operaciones de mantenimiento

Engrase regularmente los ejes de ruedas.

Los cables y las palancas de control deben ser lubricados frecuentemente. Compruebe que funcionen sin problemas.

Se recomienda aplicar una capa fina de aceite con un pincel sobre el cárter de acero del cortacésped, para prevenir la formación de corrosión.

El barniz de la parte interna del chasis puede desprenderse a lo largo del tiempo a causa de la acción abrasiva de la hierba cortada, en este caso, intervenir tempestivamente retocando el barniz con una pintura antioxidante, para prevenir la formación de óxido que causaría la corrosión del metal.

8. Almacenaje

1 – Durante el almacenaje del cortacésped (más de 30 días), es importante proteger el motor para evitar sedimentos en el fondo del depósito de gasolina.

Añada un estabilizador de combustible en el depósito de gasolina y deje funcionar el motor durante un momento para que pueda circular en el carburador, o bien, vacíe el depósito por completo mediante una bomba de succión de gasolina.

Es muy recomendado añadir un aditivo estabilizador en el combustible. En efecto, dicho estabilizador evitará el deterioro y la oxidación del combustible, por lo que evita que se formen depósitos de goma y barniz en todo el sistema de alimentación. Facilita también los arranques y mantiene limpio el sistema de alimentación de combustible, aumentando la duración de vida del producto. Es especialmente recomendado en los periodos de invierno.

2 – Cambiar el aceite (véase 'Cambio de aceite').

3 – Quitar la bujía y echar más o menos 30ml de aceite para motor en el cilindro.

Coloque de nuevo la bujía y haga funcionar lentamente el motor para distribuir correctamente el aceite.

4 – Quite el conector de la bujía.

5 – Almacenar el cortacésped en un lugar limpio y seco, fuera de cualquier dispositivo que podría echar chispas.

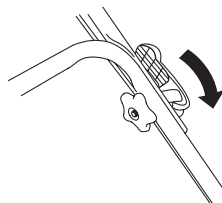
9. Pliegue del manillar

Si pliega o despliega el manillar de forma incorrecta, pueden dañarse los cables, creando unas condiciones de operación inseguras.

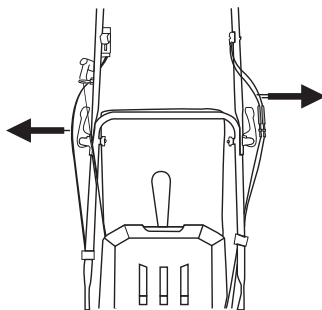
- No dañe los cables al plegar o desplegar el manillar.

- Si un cable está dañado, póngase en contacto con el servicio postventa.

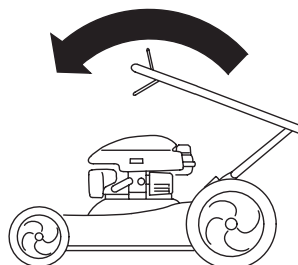
Afloje las palancas del manillar hasta que pueda mover libremente la sección superior del mismo.



Antes de plegar el manillar, asegúrese de alejar los cables para no doblar y aprisionarlos en las articulaciones!



Pliegue hacia adelante la parte superior del manillar tal y como se indica.



Para desplegar el manillar, siga las mismas etapas en el orden inverso.

TABLA DE PERIODICIDAD DE MANTENIMIENTO

Operación \ Periodo		Antes de cada uso	Al cabo de 5h de uso (3)	Al cabo de 25h de uso (3)	Al cabo de 50h de uso (3)	Al cabo de 100h de uso (3)	Al cabo de 300h de uso (3)
Aceite motor	Comprobar	☐					
	Cambiar		☐		☐		
Filtro de aire	Comprobar	☐					
	Limpiar / Cambiar			☐ (1)			
Bujía	Comprobar / Limpiar				☐		
	Cambiar					☐	
Cuchilla	Comprobar	☐					
	Afilar			☐ (2)			
	Cambiar				☐		
Tornillo de cuchilla	Comprobar	☐					
Bolsa de recogida	Comprobar	☐					
Filtro de gasolina	Limpiar	Cada 100 h (2)					
Depósito de gasolina	Limpiar	Cada 300 h (2)					
Cilindro	Limpiar	Cada 300 h (2)					

(1) Efectuar el mantenimiento más frecuentemente al usar el motor en entornos polvorientos.

(2) Estas operaciones deben ser realizadas obligatoriamente por personal capacitado y con experiencia.

(3) Para las utilizaciones más frecuentes, sólo un mantenimiento efectuado según la periodicidad indicada garantizará el buen funcionamiento de la máquina.

Protección del medio ambiente

Para actuar en favor del medio ambiente, recomendamos:

- El uso de gasolina pura sin plomo SP95.
- El uso de un embudo para evitar derrames durante el repostaje.
- No llenar el depósito por completo. Dejar un espacio libre debajo del cuello para permitir la expansión del combustible.
- No llenar en exceso el depósito de aceite.
- Al cambiar el aceite, recoja el aceite usado. No lo derrame. Lleve el aceite usado a un punto de reciclaje.
- Mantener el filtro de aire y la bujía limpios y en buen estado.
- hacer que el cortacésped sea mantenido por personal calificado y que las piezas deterioradas sean cambiadas por piezas de origen.
- Al final de vida útil del cortacésped, tras varios años de uso, no abandone la máquina en el ambiente, deberá contactar un centro de recogida, según las normas locales vigentes.

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

Problema	Causa posible	Solución
El motor no funciona al ralentí	1. La palanca de embrague está desembragada 2. Nivel de aceite insuficiente 3. Obstrucciones debajo del cárter de la máquina	1. Embragar la palanca 2. Comprobar el nivel de aceite 3. Quite las obstrucciones
El motor fuma	1. Nivel excesivo de aceite 2. El filtro de aire está empapado o atascado	1. Comprobar el nivel de aceite 2. Limpiar, aclarar y dejar el filtro secar
El motor arranca y luego se detiene	1. Falta de gasolina 2. El depósito de gasolina está sucio	1. Rellenar el depósito con gasolina 2. Hacer limpiar el depósito
El motor no arranca	1. El motor está sobrecargado 2. Falta de gasolina 3. Motor frío 4. Tipo incorrecto de combustible / Combustible no puro 5. Conector de bujía desconectado 6. Bujía defectuosa	1. Aumentar la altura de corte 2. Rellenar el depósito con gasolina 3. Coloque la palanca del control del acelerador en posición  4. Vaciar el depósito de gasolina y rellenar con el buen tipo de combustible 5. Conectar de nuevo el conector de la bujía 6. Limpiar y ajustar el ancho del electrodo o cambiar la bujía
El motor funciona con dificultad	1. Se desconectó el conector de bujía durante el uso 2. Bujía defectuosa o sucia 3. Filtro de aire atascado 4. Tipo incorrecto de combustible / Combustible no puro	1. Volver a conectar el conector de bujía 2. Limpiar y ajustar el ancho del electrodo o cambiar la bujía 3. Limpiar, aclarar y dejar el filtro secar 4. Vaciar el depósito de gasolina y llenar con el buen tipo de combustible
El motor vibra anormalmente	1. Los tornillos de fijación están aflojados 2. El tornillo de la cuchilla no está apretada correctamente 3. Cuchilla desequilibrada 4. Arbol de arrastre torcido	1. Apretar de nuevo los tornillos 2. Apretar de nuevo el tornillo 3. Hacer equilibrar la cuchilla 4. Ponerse en contacto con un centro especializado o el servicio postventa
El corte es desigual	1. Suelo accidentado 2. Cuchilla desgastada 3. Cuchilla desequilibrada 4. Ruedas desgastadas	1. Cambiar de trayectoria de trabajo 2. Hacer afilar la cuchilla o cambiarla 3. Hacer equilibrar la cuchilla 4. Comprobar y hacer cambiar si es necesario
El colector está atascado/ El césped no está recolectado correctamente en la bolsa	1. El césped está húmedo 2. Altura de corte demasiado baja 3. La bolsa está llena 4. El flujo de aire está limitado en la bolsa de recogida 5. La velocidad del motor es demasiado lenta	1. Cortar césped seco 2. Aumentar la altura de corte 3. Vaciar la bolsa de recogida 4. Limpiar la bolsa de recogida 5. Poner la palanca del control del acelerador en la posición de corte.
Dificultad para empujar el corta-césped	1. Altura de corte demasiado baja 2. Ruedas dañadas 3. Cable de avance aflojado	1. Aumentar la altura de corte 2. Comprobar y hacer cambiar si es necesario 3. Tensar el cable

GARANTÍA

Si, a pesar del especial cuidado que hemos dado al producto, encontrara cualquier tipo de problema, le rogamos se ponga en contacto con la tienda en la cual se adquirió el producto.

Este producto está garantizado de acuerdo con el real decreto Legislativo 1/2007, con arreglo a una utilización conforme con el fin del producto y con las instrucciones de este manual de uso. La garantía no se aplica en caso de falta de mantenimiento, sobrecarga, rotura de caja, piezas de desgaste normal, reparación intentada por su cuenta, desmontaje o modificación del producto, caída o golpes.

En caso de devolución comprobar la solidez del embalaje conteniendo el aparato. El producto deberá ser completo al devolverlo, con todos los accesorios entregados en el embalaje de origen.

En caso de falsa información relativa a la fecha de compra o tachaduras, nos descargaremos de la obligación de garantía.

Muy importante: para cualquier devolución al servicio postventa durante el tiempo de garantía, le será exigido el tique de compra, único justificante admitido.

Servicio postventa: UNIPRO
ZA LAVÉE
43200 YSSINGEAUX
FRANCIA
Tel: +33 (0)4 71 61 13 91
Fax: +33 (0)4 71 61 06 29
Email: sav@unifirst.fr
Internet: www.unifirst-sav.fr

UNIFIRST

ZI LA BORIE
43120 MONISTROL/LOIRE - FRANCIA
Tel : +33.(0)4.71.75.66.10
Fax : +33.(0)4.71.75.66.11



EXTRACTO DE LA DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaramos, bajo nuestra propia responsabilidad, que el producto:

Tipo de máquina: CORTACÉSPED MOTORIZADO 5.5CV 190cm³ KORMAN GARDEN
Referencia: 600510

Es conforme con las disposiciones de las directivas europeas siguientes:

- | | |
|------------------------|---|
| 2004/108/CE | - Directiva Compatibilidad Electromagnética |
| 2006/42/CE | - Directiva Máquina |
| 2000/14/CE, 2005/88/CE | - Directiva Emisión de ruido |
| 97/68/CE, 2010/26/UE | - Directiva Emisión de gases y partículas contaminantes |

Según las normas armonizadas:

EN ISO 14982:2009, EN ISO 5395-1:2013, EN ISO 5395-2:2013, EN ISO 3744:1995, ISO 11094:1991

Procedimiento de evaluación de conformidad según el Anexo VI, de acuerdo con la directiva 2000/14/CE, modificada por 2005/88/CE.

Nivel de potencia acústica medida: **96.57 dB(A)**

Nivel de potencia acústica garantizada: **98 dB(A)**

Entidad notificada: No. 0499, Société Nationale de Certification et d'Homologation (SNCH),
11 Route de Luxembourg, L-5230 Sandweiler - Luxemburgo

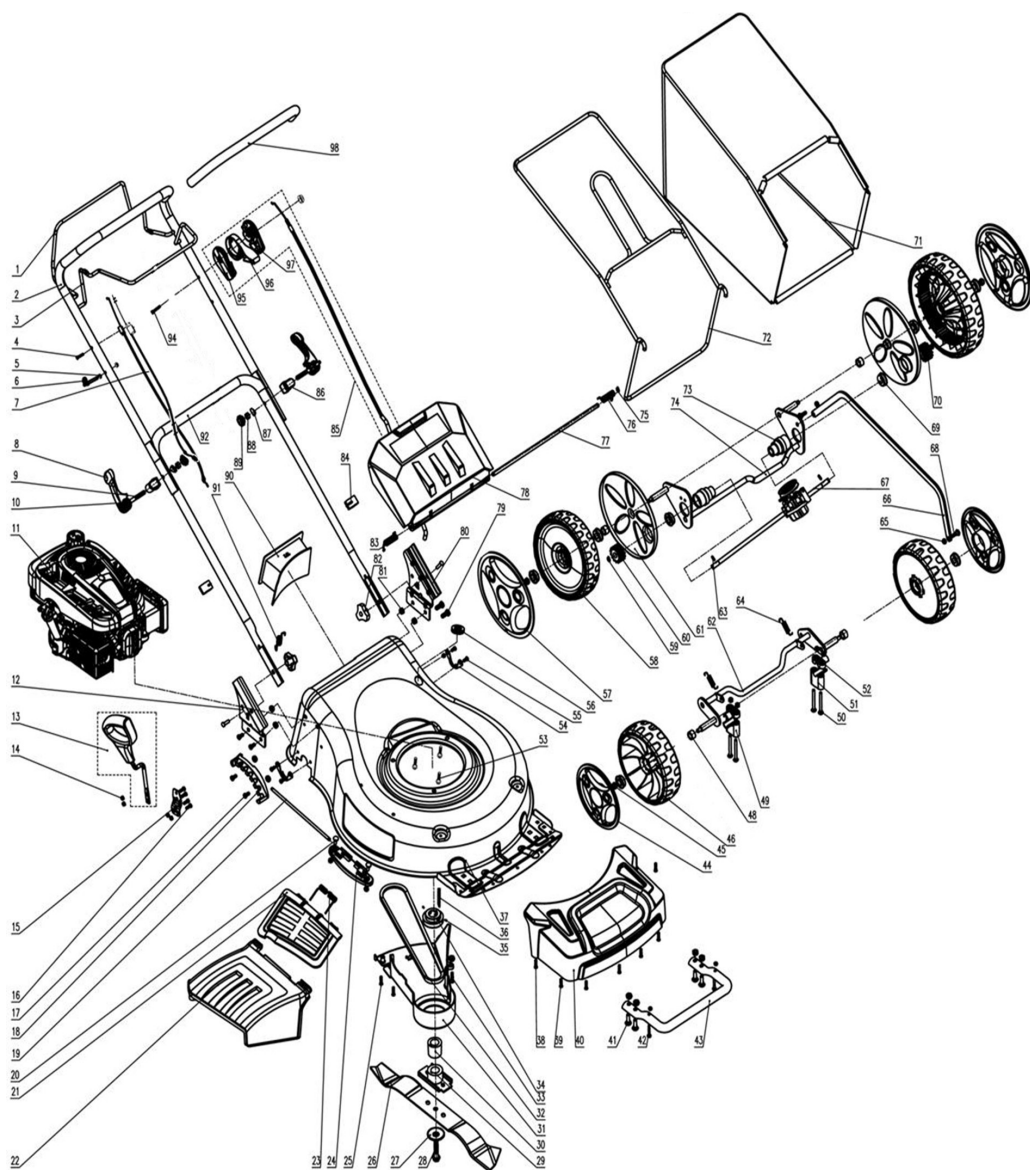
Expediente técnico constituido por:

Vincent SAUZARET, Director de Calidad

Hecho en Monistrol sur Loire, el 15 de enero de 2015,

Vincent SAUZARET

VISTA DESPIEZADA Y PIEZAS DE REPUESTO



No.	Descripción	No.	Descripción
1	Palanca de tracción	50	Perno
2	Manillar superior	51	Cojinete inferior izquierdo
3	Palanca de control de cuchilla	52	Cojinete superior
4	Tornillo cruciforme	53	Perno
5	Tuerca	54	Fijación
6	Gancho para empuñadura de arranque	55	Tornillo cruciforme
7	Cable de tracción / control de cuchilla	56	Manguito de goma
8	Palanca de fijación rápida	57	Caperuza de rueda trasera
9	Eje de palanca	58	Rueda trasera
10	Clavija	59	Arandela de retención
11	Motor	60	Piñón derecho
12	Fijación de manillar derecho	61	Tapa protectora
13	Palanca de ajuste de la altura de corte	62	Eje de rueda delantera
14	Tuerca	63	Pasador
15	Soporte de palanca	64	Muelle
16	Tornillo	65	Tuerca
17	Tornillo cruciforme	66	Barra de unión
18	Placa de ajuste dentada	67	Caja de tracción
19	Eje de tapa lateral	68	Perno
20	Perno	69	Rodamiento de bolas
21	Deflector lateral	70	Piñón izquierdo
22	Canal de descarga lateral	71	Bolsa de recogida
23	Muelle	72	Armadura de bolsa
24	Placa lateral fija	73	Cárter de rodamiento
25	Tornillo cruciforme	74	Eje de rueda trasera
26	Cuchilla	75	Arandela de retención
27	Arandela	76	Muelle
28	Tornillo de fijación	77	Eje de deflector
29	Soporte de cuchilla	78	Deflector trasero
30	Distanciador	79	Perno
31	Cubierta de correa	80	Fijación de manillar izquierdo
32	Correa	81	Tuerca
33	Tornillo	82	Rueda de apriete
34	Polea de correa	83	Muelle
35	Tornillo	84	Abrazadera de cable
36	Eje	85	Cable del acelerador
37	Chasis	86	Soporte de palanca de fijación rápida
38	Tornillo cruciforme	87	Anillo plástico
39	Tornillo cruciforme	88	Tuerca
40	Cárter delantero	89	Rueda de apriete
41	Perno	90	Obturador de mulching
42	Tornillo cruciforme	91	Muelle
43	Empuñadura delantera	92	Manillar inferior
44	Caperuza de rueda delantera	93	<i>No representado</i>
45	Tuerca	94	Tornillo cruciforme
46	Rueda delantera	95	Caja derecha
47	<i>No representado</i>	96	Palanca del acelerador
48	Rodamiento de bolas	97	Caja izquierda
49	Cojinete inferior derecho	98	Relleno de manillar

